似顔絵

その力の続くかぎり、命を救えK!!

国際的プリマドンナ治療のため、ソ連に向かったK。しかし、現代医療最先端の技術でも、手術不可能な病の前には、なすすべもなかった……。さすがのKも、完全敗北するのか!? だが、ひとつのアイディアがKの頭にひらめいた。その、史上空前の手術計画とは!?

カバーデザイン　川島健三(水野プロ)

SHONEN MAGAZINE COMICS

6

真船一雄

スーパードクターK

SUPER DOCTOR

KCM1468

SHONEN MAGAZINE COMICS

スーパードクターK 6

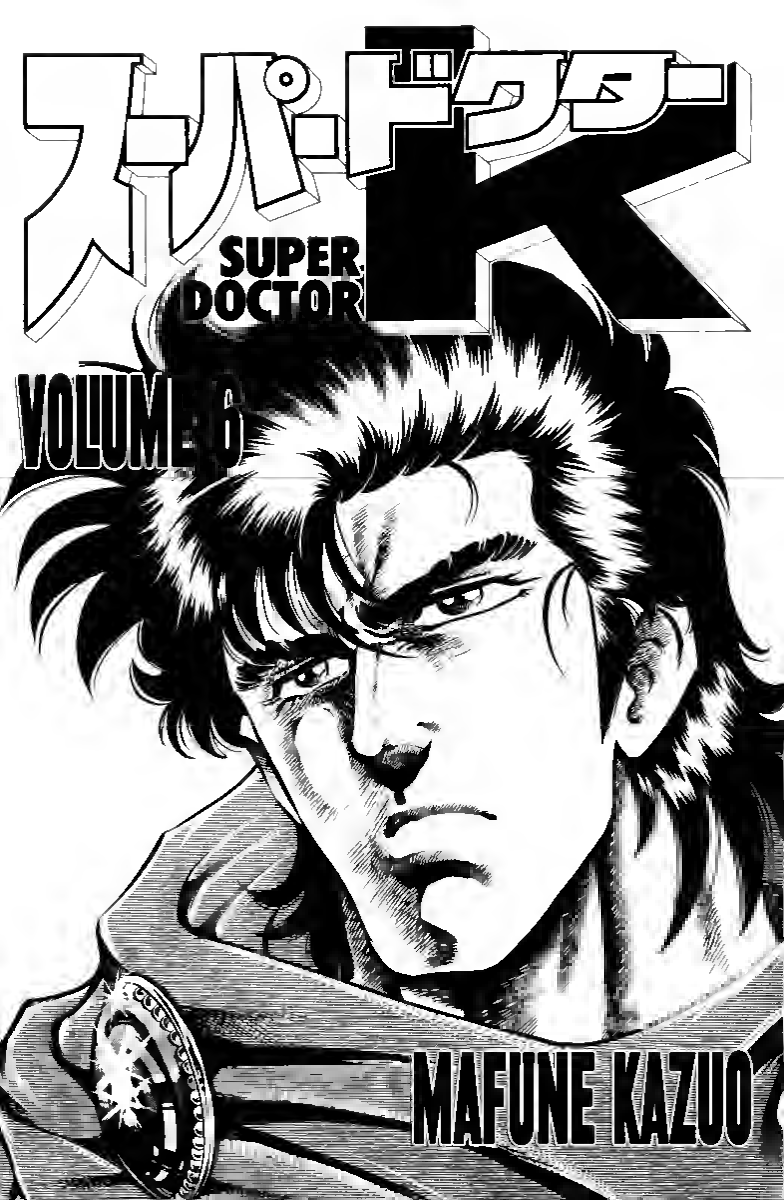
真船一雄

講談社 390

スーパードクターK

SUPER DOCTOR K

VOLUME 6



MAFUNE KAZUO

CONTENTS

CHART 45: ASAKURA YUGO'S STRUGGLE!! · · · · · · · · · · 5

CHART 46: PROFESSOR OF THE WORLD · · · · · · · · 25

CHART 47: ISHIRUGA TAKIZO THE MEDICAL EXAMINER · · 45

CHART 48: THE TRUTH 30 YEARS LATER · · · · · · · · · · 65

CHART 49: THE IMPOSSIBLE OPERATION · · · · · · · · · · 85

CHART 50: SPACE OPERATION · · · 105

CHART 51: AMERICAN SPIRIT · · · · · 125

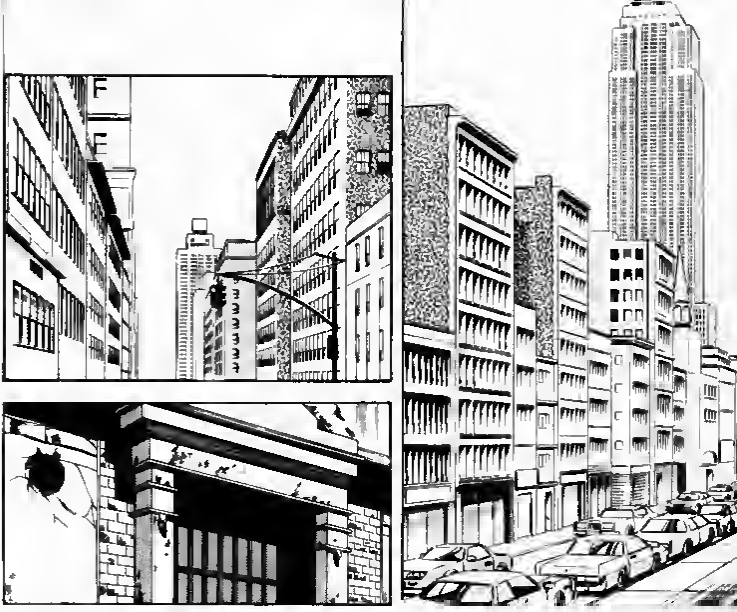
CHART 52: THE TWO ATHLETES · · · · · · · · · · 145

CHART 53: PRICE OF THE RECORD · · · · · · · · · · 165

スーパードクターK
SUPER DOCTOR
CHART 45: ASAKURA YUGO'S STRUGGLE!!

SIGN: TERASAWA HOSPITAL

He's sure a man of action, isn't he? It's so cool of him to wash his hands of Japan and fly to America!
He says not to worry, he's doing fine...
America...?
Who's the letter from?
!?
He's in America now.
It's from Asakura.
I wonder about that...
This is Asakura we're talking about... so I bet he's doing just fine!
Asakura.
I hope he makes it back here safe and sound...
You don't mean... But he's the last guy who'd...
Huh?
But its darkness is just as deep-rooted...
It's true that America is the land of opportunity...

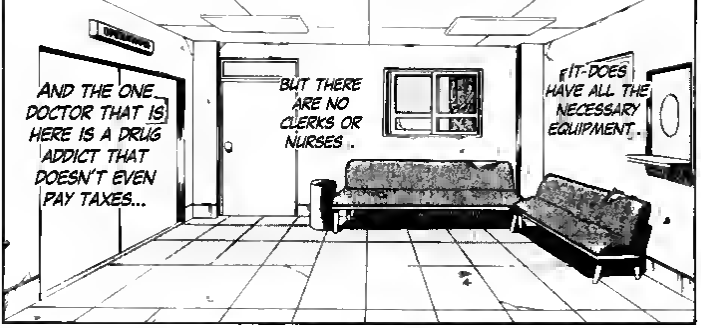


M Gibson
NURSING HOME

So I think that a vitamin supplement should be enough..
But.. from what I've seen, he's just recovering from a cold..
....
Another drug?
H-Hang on a second, Boss.
Talk back to your employer...?
You dare..
Listen, freshie!! Keep this in mind!! We can send the patients around here home in peace if we give them drugs!!
No.. I didn't mean it that way...
B-Boss... What was that you just swallowed?
You Japanese sure have big mouths, don't you!
Gulp
And that's what the patients come here for, anyway.
If a problem can be solved with pills, then why not?

I'M GOOD, THANKS.
NO...
YOU WANT ONE?
HEHEHE... IT'S A REALLY STRONG MOOD STABILIZER
IT DOES THE JOB!
HMPF! YOU ACT ALL HIGH AND MIGHTY NOW...
BUT THE DAY'S GONNA COME WHEN YOU'LL HAVE TO RELY ON DRUGS, KID...
WE LIVE IN!
...
THAT'S THE KIND OF CITY
REMEMBER, DON'T GO SLACKING OFF. YOU OWE ME FOR HIRING A PENNILESS MAN LIKE YOU...
YES, BOSS...
OH, AND STERILIZE THE SYRINGES AND TEST TUBES!
DON'T FORGET TO CLEAN AND LOCK UP!
I'M GOING HOME!

I THINK I'VE FOUND A KEEPER!
BUT I DIDN'T THINK THEY WORKED THIS HARD!
HEHEHE I'D HEARD THAT THE JAPS ARE HARD WORKERS,
OW..
I'M JUST AN ERRAND BOY HERE
PHEW GOOD GRIEF
HOW CAN YOU EVEN CALL THIS A HOSPITAL..?
SERI-OUSLY!


EMERGENCY
AND THE ONE DOCTOR THAT IS HERE IS A DRUG ADDICT THAT DOESN'T EVEN PAY TAXES...
BUT THERE ARE NO CLERKS OR NURSES.
IT DOES HAVE ALL THE NECESSARY EQUIPMENT.

THERE ARE DRIFTERS EVERYWHERE...
KOEIN

IT'S NOT JUST THE HOSPITAL..
AS I WALK DOWN THE STREET...

I CAN'T BELIEVE I EVER WOUND UP HERE...

!!
HEY!! DON'T MAKE A SOUND, BABY!

YOU DO THAT, AND I WON'T TAKE YOUR LIFE.
NOW, GIMME WHAT YOU GOT!
YOU'VE GOT A LOT OF NERVE WALKING AROUND HERE ALONE.
HONEST...
I..I DON'T... HAVE ANY MONEY...
HEY, JAAAAAAAAACK!! THIS GUY'S... THE FRESH DOCTOR FROM THE HOSPITAL ON THE EDGE OF TOWN!!
!
CUT THE SHIT, JAP...
A... UUUG HHH...
WHAT...? A JAPANESE WITH NO MONEY!?
I HEAR HE STUMBLED INTO THE HOSPITAL WITH NOTHING BUT THE CLOTHES ON HIS BACK...

SO WHO GAVE YOU THE RIGHT TO TALK DOWN TO US ?
HEH YOU'RE JUST AS BROKE-ASS AS US,
THAT'S TRUE .. PARDON ME, BUT CAN I ASK YOU TO LET GO OF ME?
TCH!!
AND I THOUGHT I'D FOUND AN EASY MARK!
YOU PISS ME OFF!!
*CRACK = A KIND OF DRUG
. . . .
SHIT... AND I THOUGHT I WAS FINALLY GONNA GET MY HANDS ON SOME CRACK*!
!!

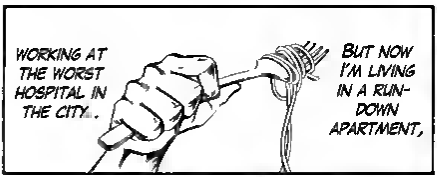
THIS WHOLE CITY IS SICK!!
PFFT!
IT'S NOT JUST THE PEOPLE..
ヨロ!!
WHAT A CITY.
HOW'D YOU GET HURT!?
HONEY ...
I'M HOME...
THESE PEOPLE THOUGHT I WAS RICH.
YOU WON'T BELIEVE THIS.
HE JUST FELL ASLEEP! I'VE GOT DINNER READY!
SO HOW'S SHOGO ?

I MANAGED TO DO THE SHOPPING ALL BY MYSELF TODAY! IT WAS A BIT OF A THRILL...
NO! I'M OKAY!

I'M SORRY...
I REALLY PULLED YOU INTO A HELL-HOLE, DIDN'T I...

RYOKO
BUT WE'RE GOING TO FOLLOW YOU ON THE PATH YOU CHOSE...

THE HEAD OF THE HOUSE-HOLD GETTING CHEERED UP...
TALK ABOUT PATHETIC.


WORKING AT THE WORST HOSPITAL IN THE CITY...
BUT NOW I'M LIVING IN A RUN-DOWN APARTMENT,

HOW ASAKURA YUGO HAS FALLEN...

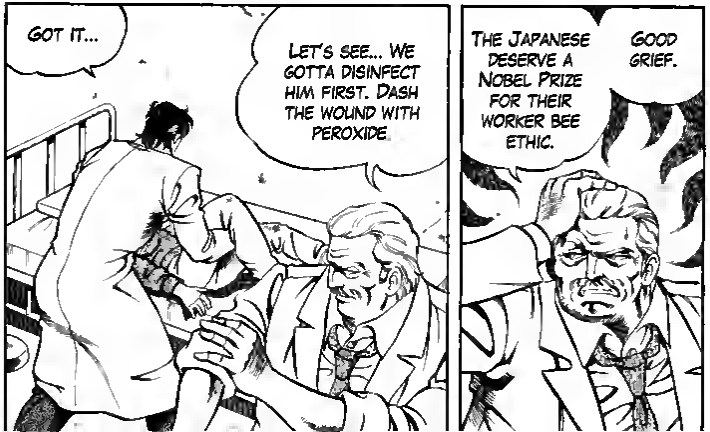
AND HAILED ME AS THE WHIZZ-KID OF ACADEMIA...
THEY ONCE CALLED ME "ASAKURA OF SEIKAI UNIVERSITY"...

IF A HOSPITAL HAS A SLOW DAY, IT MEANS THE COMMUNITY'S AT PEACE.
WHAT'S WRONG WITH THAT?
DAMMIT, TODAY'S A SLOW DAY. NOT A SINGLE PATIENT.
I HOPE WE'LL GET SOME CRITICALLY ILL PATIENT SOON.
Zippo!!
NO, YOU DOLT. THAT MEANS WE DON'T GET TO PUT FOOD ON THE TABLE
!?

C'MON, LET'S GO!!
GOD MUST'VE HEARD MY PRAYERS!!
WAHAHAHA... THAT'S JUST OUT BACK! THERE MUST'VE BEEN AN ACCIDENT!!
B-BOSS, WHAT WAS THAT SOUND..?
UNNNGH... HELP...
OH!?
BOSS!! LET'S BRING HIM IN!!
LOOKS LIKE A FRACTURED LEG.
!!....

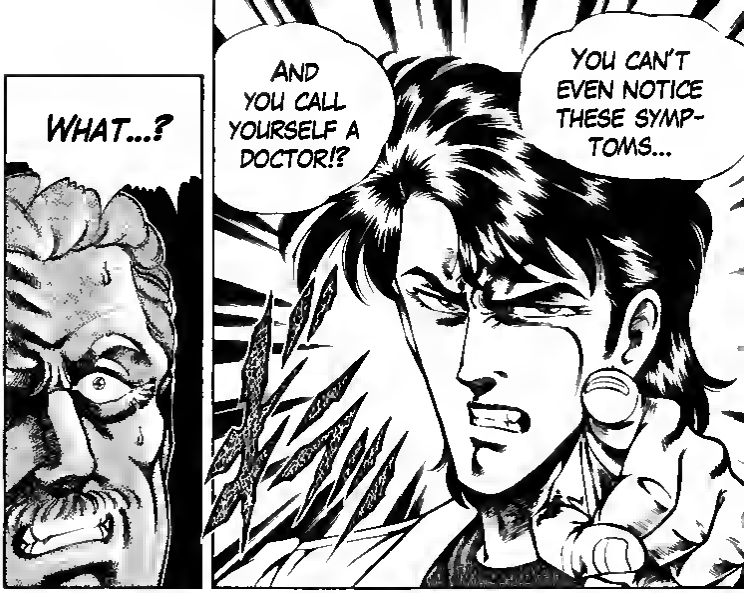
BOSS!!
I DOUBT HE CAN EVEN COVER THE MEDICAL BILL! WHY DON'T WE IGNORE THIS ONE?
SERIOUSLY? JUST LOOK AT HIM! HE LOOKS NO DIFFERENT THAN THOSE DRIFTERS...

DON'T WORRY! YOU'RE GONNA BE OKAY!!
UNNGH... H-HELP ME...
DOCTOR...
COME ON, LET'S GET YOU INSIDE!!
T...THIS ISN'T THE TIME TO BE WORRIED ABOUT THAT...
H-HEY...


GOT IT...
LET'S SEE... WE GOTTA DISINFECT HIM FIRST. DASH THE WOUND WITH PEROXIDE.
THE JAPANESE DESERVE A NOBEL PRIZE FOR THEIR WORKER BEE ETHIC.
GOOD GRIEF.

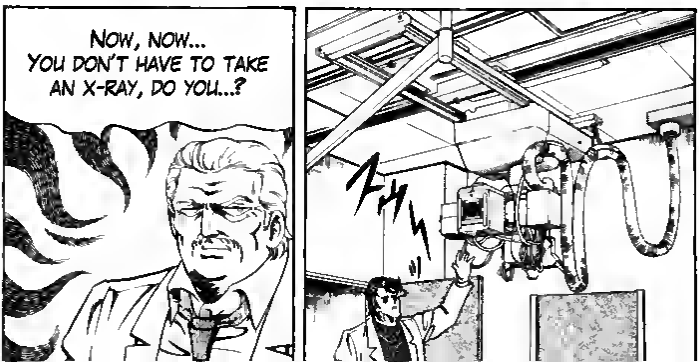
HEY, IF YOU HEARD ME, THEN ANSWER ME!!
AND WE GOTTA GET A CAST...
HMM?
HIS LEFT HAND...!!
HEY, ASAKURA! GET HIS PANTS OFF!!
YOU BROUGHT THIS PATIENT IN, DIDN'T YOU?
WELL, HOWEVER YOU WANNA DO IT, DOESN'T MATTER...

TAKE A LOOK AT HIM! HIS LEG'S PRACTICALLY CRUSHED!!
YOU'RE KIDDING... HOW COULD YOU SAY THAT!?
THIS ISN'T A SIMPLE FRACTURE !!
!?
NO... I CAN TELL!!
THAT WON'T BE NECESSARY! THIS PATIENT ISN'T PRESENTING ANY SYMPTOMS BESIDES A LEG FRACTURE!!
WE SHOULD TAKE AN X-RAY RIGHT AWAY!!
HOW COULD YOU...
YOU HAVE TO LISTEN TO YOUR BOSS, OR YOU'RE FIRED!!
I GUESS I SHOULD'VE TOLD YOU THIS BEFORE... BUT HERE IN THIS COUNTRY, YOU CAN'T LIVE IF YOU DON'T KNOW YOUR PLACE!!
LOOK HERE... I DON'T LIKE THIS!!


WHAT...?
AND YOU CALL YOURSELF A DOCTOR!?
YOU CAN'T EVEN NOTICE THESE SYMP-TOMS...

GGGH...

THE PATIENT WILL DIE IF WE LEAVE HIM UNTREATED!


NOW, NOW... YOU DON'T HAVE TO TAKE AN X-RAY, DO YOU...?

PREP THE SURGICAL ROOM, BOSS!!
HUH...?
!!
I KNEW IT...
I'M GONNA NEED YOU TO PREP THE ANESTHETIC AND HANDLE THE TOOLS!! HURRY!!
DISINFECT ALL THE EQUIPMENT!
F... FINE...
THE EQUIPMENT WE HAVE MAY NOT BE ENOUGH.
AND CALL AN AMBULANCE, JUST TO BE SAFE.
HE WAS SO OBEDIENT AND COMPLIANT UP UNTIL NOW...
W...WHAT THE HELL HAPPENED TO THAT JAP...?

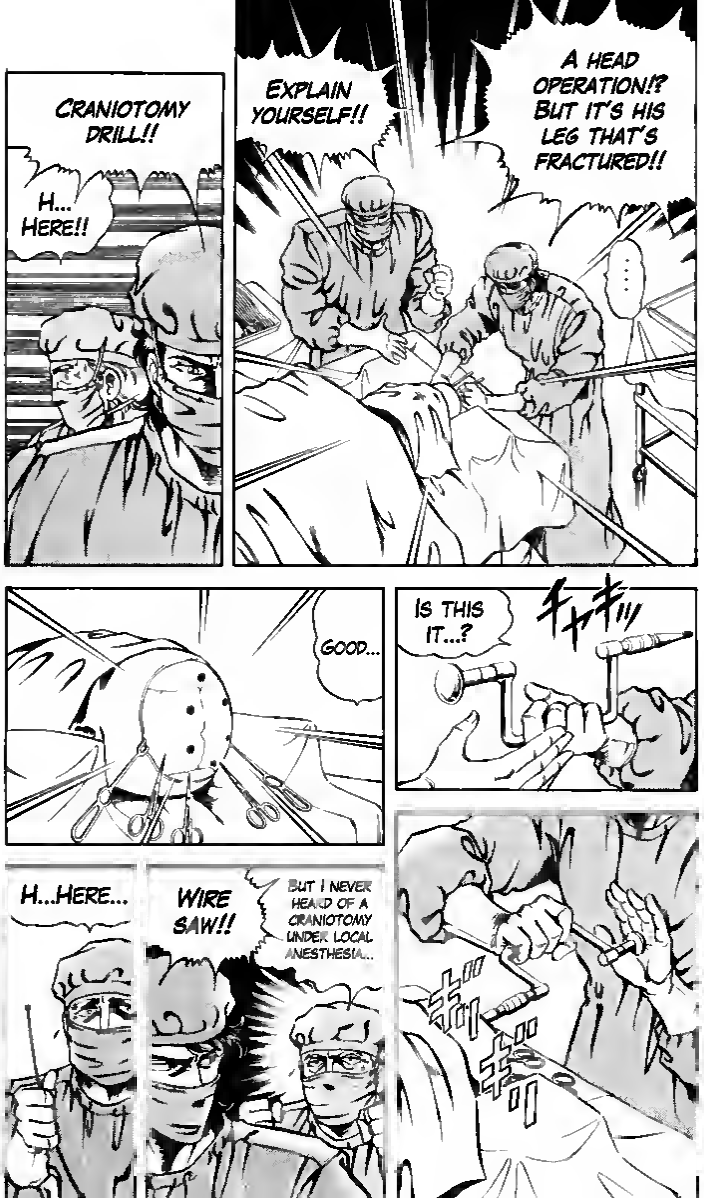
I HAVEN'T TOUCHED A SCALPEL IN 15 YEARS.
THAT'S FINE!!
I'M READY TO DO THIS ON MY OWN!
A CRANIO-TOMY!!
!?
THE PROCEDURE WILL BE...
W-WHAT DO YOU MEAN...!?
A HEAD OPERA-TION!?

SHONEN MAGAZINE COMICS
6
MAFUNE KAZUO
I'VE BEEN INVITED TO THE KUMITE, TIME TO ROCK SOME HEADS!!
NO NO NO, AS A MEDICAL CONSULTANT NOT A FIGHTER!!
スーパードクター
SUPER DOCTOR K

Translated by SystematicChaos
Proofreading by Destoryerring
Editing by Kazuhiko and Hightide

CHAPTER 45

スーパードクターK
SUPER DOCTOR K
Chart 46:
Professor of the World


CRANIOTOMY DRILL!!
H... HERE!!
EXPLAIN YOURSELF!!
A HEAD OPERATION!? BUT IT'S HIS LEG THAT'S FRACTURED!!
...
GOOD...
IS THIS IT...?
チャキ!!!
H...HERE...
WIRE SAW!!
BUT I NEVER HEARD OF A CRANIOTOMY UNDER LOCAL ANESTHESIA...
ｺﾞｺﾞｺﾞ
ｺﾞｺﾞｺﾞ

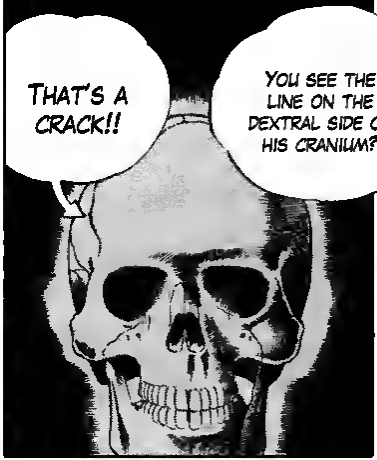
W-WHOOAAAA!! HE ACTUALLY DID...
HMM?
HE SHOULD BE GOING INTO CONVULSIONS AT ANY TIME NOW...
SO HOLD HIM DOWN.
KEEP HIM DOWN!!
BOSS!! TAKE A LOOK! THIS PATIENT HAS...
JUST AS I THOUGHT!!
CREAK

W...WAAAAAAUGH... THERE'S SUCH AN OBVIOUS HEMATOMA...!!
A DEX-TROCRANIAL EPIDURAL HEMATOMA!!
WE DON'T EVEN HAVE A CT HERE ...!?
HOW DID HE NOTICE THE SYMPTOMS !?
MULTIPURPOSE FORCEPS!!
H-HERE!
UH... WHAT ABOUT HIS HAND?
HAND... LIKE THIS?
IN ANSWER TO YOUR QUESTION
HIS HAND!!

I THOUGHT FOR SURE HE HAD A BLOW ON HIS LEFT HAND, TOO.
THE FRACTURE WAS IN HIS LEFT LEG...
I ASSESSED THE TWITCH TO BE A RESULT OF PARALYSIS!!
BUT FOR SOME REASON THERE WAS A SLIGHT TWITCH IN HIS LEFT HAND!!
THAT LEFT-SIDE PARALYSIS IS A RESULT OF A PROBLEM IN THE RIGHT BRAIN!!
AND IT'S COMMON KNOWLEDGE FOR DOCTORS...
MY SUSPICIONS WERE CONFIRMED THE MINUTE I SAW THIS X-RAY
BUT IS THAT ALL?
Cerebral Hemispheres
Right
Left
O...OF COURSE...
Inferior Medulla Oblongata
This is the intersection
Left
Right
THIS X-RAY...? I SAW IT, TOO, BUT I DIDN'T NOTICE ANYTHING UNUSUAL...

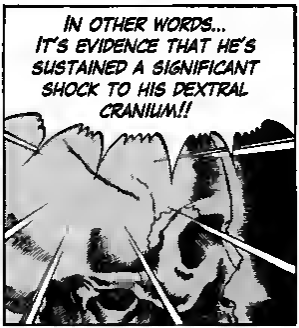
YOU'RE SURE IT'S NOT A VASCULAR GROOVE!?
THIS LINE'S A CRACK?

NO!! I'VE SEEN ENOUGH CASES TO TELL!!
THAT IS A CRACK!!


THAT'S A CRACK!!
YOU SEE THE LINE ON THE DEXTRAL SIDE OF HIS CRANIUM?

BUT DID HE REALLY OPEN UP HIS HEAD FOR THAT REASON ALONE...?

SO THAT'S HOW YOU INFERRED A DEXTROCRANIAL HEMATOMA...


IN OTHER WORDS... IT'S EVIDENCE THAT HE'S SUSTAINED A SIGNIFICANT SHOCK TO HIS DEXTRAL CRANIUM!!

THE LAST OPERATION I PERFORMED IN JAPAN WAS TAKASHINA'S EPIDURAL HEMATOMA...
NOW THAT I THINK ABOUT IT...

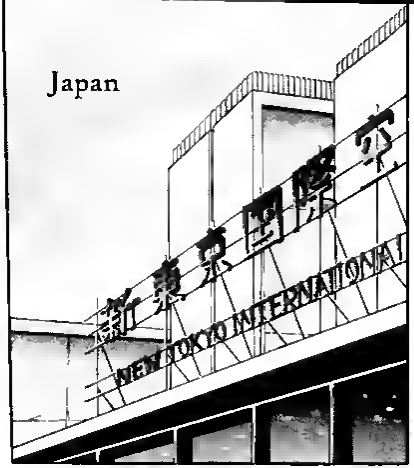
IT'S A GOOD THING I ASSESSED IT THIS EARLY..
THE HEMATOMA ISN'T THAT BIG YET, SO I CAN REMOVE IT QUITE EASILY
SEE THIS IS THE HEMA-TOMA.
IT'S SOFT AND SQUISHY LIKE MOCHI, YOU SEE?
WHOOPS I GUESS AMERICANS WOULDN'T KNOW WHAT MOCHI IS HEHEHE.
NOW... LET'S SUTURE HIM BACK UP!!
W...WHAT A GUY... HE DIAGNOSED THE HEMATOMA WITHOUT EVEN AN ANGIOGRAPH, AND PERFORMED SUCH A SMOOTH OPERATION WITHOUT ANY ASSIS-TANCE...
WHO IS... THIS JAPANESE ...?
HE'S NO ORDINARY GUY...!!
A few weeks later...

I DON'T THINK THAT'S NECESSARY, BUT YOU CAN IF YOU'RE CONCERNED.
IF THOSE ARE THE CUSTOMS OF THIS COUNTRY...!!
HUH?
HEY... CAN I GIVE THIS PATIENT SOME PILLS?
OPEN WIDE...
?
TCH...!!
FOR PETE'S SAKE.. I'VE BEEN SO UNCOMFORTABLE IN MY SEAT EVER SINCE I SAW HIS OPERATION..
TAKE A LOOK!!
W...WOW! SOMEONE'S COME HERE ON A LIMOUSINE!!

IS THERE A MR. ASAKURA HERE!?
HAHAHA! AS IF!!
N-NO WAY... THAT'S NOT THE IRS, IS IT!?
DON'T YOU REMEMBER ME...?
HEHEHEHE...
BUT WHO ARE YOU?
THAT WOULD BE ME...
!?
Y...YOU'RE THAT PATIENT!?
I'M THE MAN WHOSE LIFE YOU SAVED!!

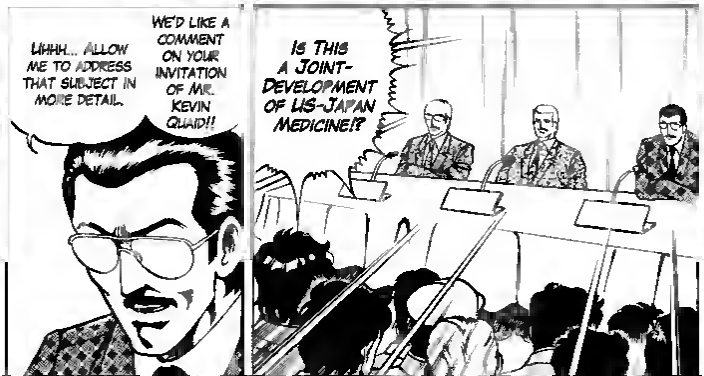
Mr. Kevin Quaid from the Quaid Medical Foundation of America Arrives in Japan!!

Japan



Invited by Teito and Seikai University!!

Accompanied by the Prestige of Quaid University Department of Brain Surgery!!


UHHH... ALLOW ME TO ADDRESS THAT SUBJECT IN MORE DETAIL.
WE'D LIKE A COMMENT ON YOUR INVITATION OF MR. KEVIN QUAID!!
IS THIS A JOINT-DEVELOPMENT OF US-JAPAN MEDICINE!?

THE MOST I CAN SAY.. IS THAT HE IS THE SON OF A CERTAIN AMERICAN DIGNITARY.
THE PATIENT HAS BEEN GUARANTEED PRIVACY..
Seikai University President
CAN YOU TELL ME A LITTLE MORE ABOUT THAT PATIENT...?
HAS A PATIENT WITH MULTIPLE BRAIN TUMORS..
THE TRUTH IS, SEIKAI UNIVERSITY'S AFFILIATED HOSPITAL...
SO YOU'RE SAYING THAT TREATMENT IS DIFFICULT WITH JAPANESE MEDICINE!?
MMM.. WELL, THAT WOULD BE THE IMPLICATION..
WE'RE DOING THE BEST WE CAN, BUT WE JUST HAVEN'T BEEN ABLE TO OPERATE ON HIM...
THE PATIENT IS IN INCREDIBLY CRITICAL CONDITION..
SO DR. YANAGAWA, DEAN OF TEITO UNIVERSITY'S SCHOOL OF MEDICINE, ASKED FOR THEIR COOPERATION..
.....
SO ON THAT NOTE... THIS WAS ALSO ACCORDING TO THE WISHES OF THE PATIENT'S FAMILY...
BUT THE MEDICAL INSTITUTION OF THE UNIVERSITY AFFILIATED WITH THE QUAID FOUNDATION HAS SOME OF THE BEST DOCTORS IN THE WORLD...

AND LEARN FROM THEM!!
AT THE SAME TIME, WE WILL WITNESS HIS SKILLS WITH OUR OWN EYES,
AND PERFORM THE OPERATION!!
AND THEY'RE FLYING OUT THEIR BEST BRAIN SURGEON TO REPRESENT QUAID...
オオオーッ!!
AND EVENTUALLY, WE INTEND TO PROCEED WITH A PLAN TO ESTABLISH A JAPANESE BRANCH OF QUAID UNIVERSITY!!
I'M LOOKING FORWARD TO THIS!!
HE'S REALLY TALENTED... AND I HEAR HE'S A YOUNG MAN!!
FROM WHAT I HEAR, THIS DOCTOR'S JUST BEEN APPOINTED AS A QUAID UNIVERSITY PROFESSOR.
WOW! AMERICA REALLY IS THE LAND OF OPPORTUNITY!!

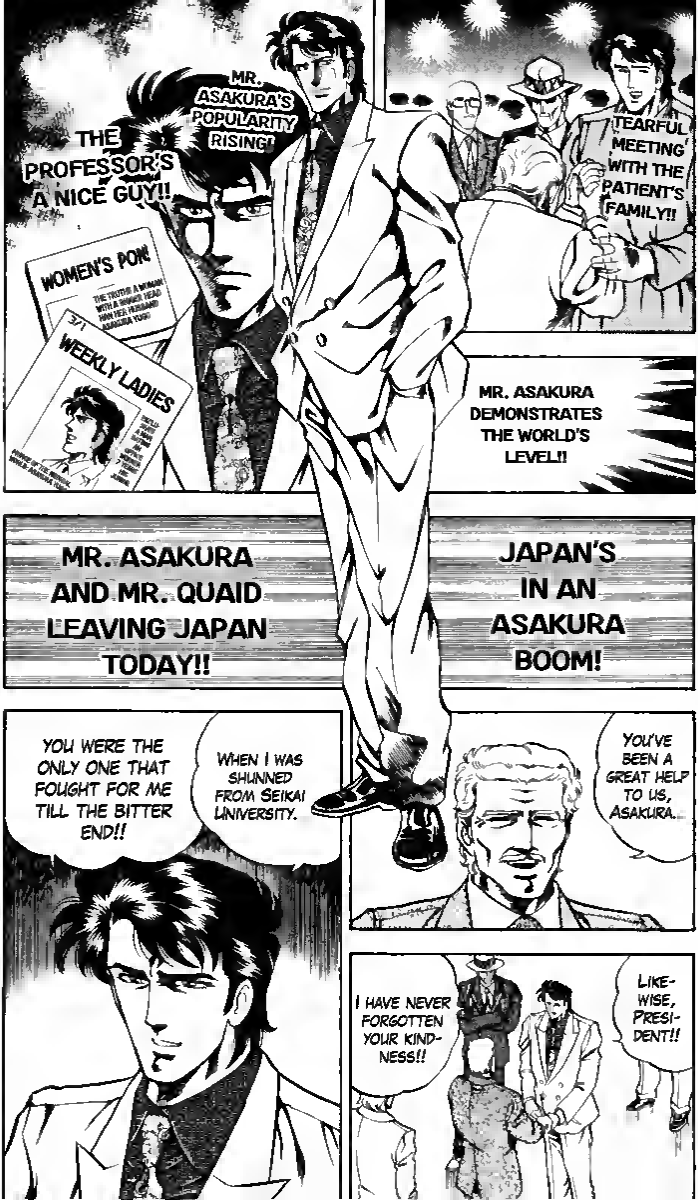
Ladies and gentlemen! Just this moment...
the physician with the greatest brains and skill in America .. no, the world, has arrived on a charter plane!!
The first person to disembark...
is the boss of the Quaid Foundation Mr Kevin Quaid!!
And finally...
W... WHAT...!?
Oh... Is he... Japanese-American, by any chance?
A... ASAKURA!!

Ohhh... Please tell me I'm not dreaming !!
Presi-dent!! It's been so long!!
W...What a surprise!!
It looks like this doctor is Japanese !!
Hehe...
Why is Asakura with the Quaid Founda-tion...!?
W-Why !?
Whoeaah...!! Asakura!?
This is Quaid University Department of Brain Surgery's one and only...
Allow me to reintro-duce you, people of Japan!
Professor!! Yugo Asakura!!

I.. I'M SO HAPPY FOR YOU, ASAKURA...
HEHE HE...
W...WOW... SO HE'S FINALLY CLIMBED ALL THE WAY UP THERE!?
SNIFF
SNIFF
WHAT'S WRONG WITH ME...? I CAN'T.. HEHEHE... STOP CRYING...
AS "THAT MAN"!?
ARE YOU REFERRING TO A PROFESSOR OF MY UNIVERSITY
.....
WHAT IS THAT MAN...!?
MR. QUAID!!
IT ALL HAPPENED A MONTH AGO
?
I'VE BEEN LOOKING INTO YOU...
WHY IS MR. ASAKURA WITH THE QUAID FOUNDATION...?
OH... NO... I MEANT ...

BY THE WAY, HERE'S MY CARD...
W... WHAAAAAAAAT!?
QUAID FOUNDATION???
HEHEHE... MY HOBBIES HAPPEN TO INCLUDE GOING OFF THE RADAR AND WANDERING AROUND THE CITY FROM TIME TO TIME.
WHY DON'T YOU PUT THAT SKILL TO USE AS A PROFESSOR AT THE UNIVERSITY OWNED BY MY FOUNDATION!?
I WAS GREATLY IMPRESSED BY YOUR SKILL.
YOU ARE THE VERY DOCTOR I'VE BEEN LOOKING FOR!!
YOU MEAN ME...!?
ニヤニヤ…
I'LL PUT A CHAIN AROUND YOUR NECK IF THAT'S WHAT IT TAKES FOR YOU TO JOIN ME!!
I'M QUITE A POSSESSIVE MAN, YOU SEE.

P-PROFESSOR... A... ASAKURA...
P... PLEASE, GO AHEAD,
LET'S BEGIN!
Seikai University
Day of the Patient's Operation
Primary Operation Room
SCALPEL!!
HMM!!
HEHEHEHE..
IMPRESSIVE!! I CAN SEE WHY YOU SCOUTED HIM!!
Professor Asakura Succeeds in Difficult Operation!!
.....


MR. ASAKURA'S POPULARITY RISING!
THE PROFESSOR'S A NICE GUY!!
WOMEN'S POW
WEEKLY LADIES
TEARFUL MEETING WITH THE PATIENT'S FAMILY!!
MR. ASAKURA DEMONSTRATES THE WORLD'S LEVEL!!
MR. ASAKURA AND MR. QUAID LEAVING JAPAN TODAY!!
JAPAN'S IN AN ASAKURA BOOM!
YOU WERE THE ONLY ONE THAT FOUGHT FOR ME TILL THE BITTER END!!
WHEN I WAS SHUNNED FROM SEIKAI UNIVERSITY.
YOU'VE BEEN A GREAT HELP TO US, ASAKURA.
I HAVE NEVER FORGOTTEN YOUR KINDNESS!!
LIKEWISE, PRESIDENT!!

OHHH, THANK YOU, ASAKURA!!
THEN I'LL RETURN THE FAVOR!!
I'M SURE THAT ONE DAY, I'LL COME BACK TO JAPAN!
WITH JAPANESE MEDICINE IN ITS CURRENT STATE... SOMETHING MUST BE DONE ABOUT THIS!!
WE'VE BEEN EXPORTING TOO MANY OF OUR YOUNG AND BRILLIANT MINDS OVER-SEAS!!
I MUST SAY, SEIKAI UNIVERSITY LET GO OF AN INCREDIBLE YOUNG MAN. I DON'T KNOW WHETHER TO CALL IT GENEROUS OR FOOLISH...
URK!!
I NEVER IMAGINED THAT ASAKURA WOULD BECOME SUCH A GOLDEN GOOSE.. !!
COME BACK SOON, ASAKURA !!
GOODBYE, PROFES-SOR!!
I...I FELT... LIKE, HE WAS JUST THERE...
!!

IF I WERE MY OLD SELF, WITH A POOR-LOOKING PATIENT AT MY DOORSTEP...
IF I HAD NEVER MET HIM...
NOW THAT I LOOK BACK, MY LIFE HAS CHANGED EVER SINCE I MET HIM...
WOULD I HAVE SAVED HIM...?
I HOPE WE MEET AGAIN!!
K!!
TAKE CARE...!
PROFESSOR YUGO ASAKURA!!

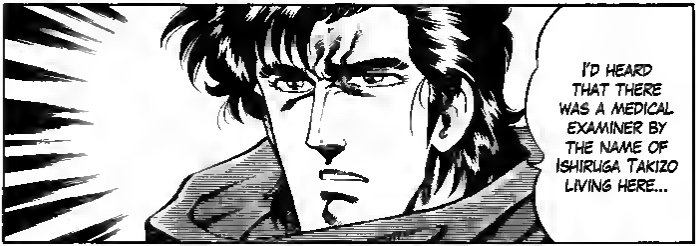
SHONEN MAGAZINE COMICS
6
MAFUNE KAZUO
I'VE BEEN INVITED TO THE KUMITE, TIME TO ROCK SOME HEADS!!
NO NO NO, AS A MEDICAL CONSULTANT NOT A FIGHTER!!
スーパードクター
SUPER DOCTOR K

Translated by SystematicChaos
Proofreading by Destoryerring
Editing by Kazuhiko and Hightide

CHAPTER 46

CHART 47: ISHIRUGA TAKIZO THE MEDICAL EXAMINER

PARDON ME, BUT MAY I ASK YOU SOME-THING..?


I'D HEARD THAT THERE WAS A MEDICAL EXAMINER BY THE NAME OF ISHIRUGA TAKIZO LIVING HERE...

NO
YOU DIDN'T MISHEAR ANYTHING.

NO... IT'S FINE, I MUST'VE MISHEARD THE ADDRESS
THERE'S NO WAY THERE'D BE A MEDICAL EXAMINER IN A TEMPLE..

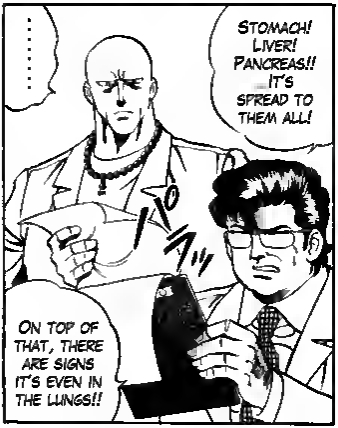
ISHIRUGA TAKIZO!!
I'M GLAD YOU'VE COME. I AM THE MEDICAL EXAMINER...
THAT'S SOMETHING YOU DON'T SEE EVERY DAY.
OHH... A DOCTOR IN THE PRIESTHOOD...
THIS... DOESN'T LOOK GOOD.
NNN GH...
SO... WHAT'S THIS REQUEST YOU HAVE FOR ME?
A CHART?
TAKE A LOOK AT THIS

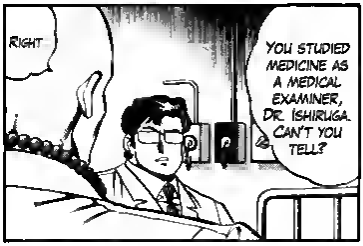
I ASK YOU THIS IN FULL AWARENESS OF THOSE FACTS!!
THE CANCER HAS METASTASIZED ALL OVER HIS BODY...
AND HE'S AT THE AGE OF 65!
I'D GIVE HIM TWO WEEKS, AT BEST
THERE'S NO SAVING HIM.
AN-OTHER FOUR WEEKS !!
I WANT YOU TO EXTEND THE LIFE OF THE MAN IN THIS CHART...
I CANNOT SAY!!
TELL ME WHY!
YOU WANT ME TO PERFORM LIFE-PROLONGING MEASURES!?
EXACTLY!!

A DOCTOR IS SOMEONE WHO GIVES TREATMENT TO SAVE LIVES!
THERE MAY BE SOME DOCTORS THAT GRANT PATIENTS THEIR DESIRE TO LIVE A LITTLE LONGER, BUT THAT'S NOT MY WAY!!
THIS IS ABSURD! I REFUSE!!
!!
I SEE YOU ARE A DOCTOR TO THE CORE, JUST AS THE RUMORS SAY...
?
BESIDES, IN THIS OLD MAN'S CASE, ANY OPERATION I ADMINISTER WILL BE TOO LATE!
I KNOW HOW YOU FEEL,
BUT I CAN'T DO IT!!
BUT... EVEN IF YOU CANNOT SAVE HIS LIFE...
YOU CAN STILL SAVE HIM.

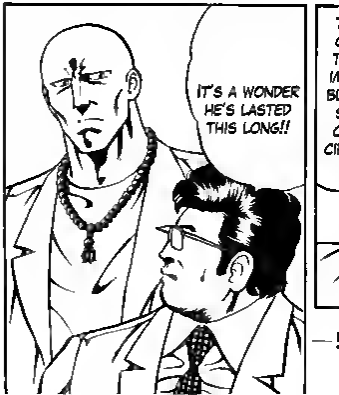
SIGN: TOKYO POLICE HOSPITAL

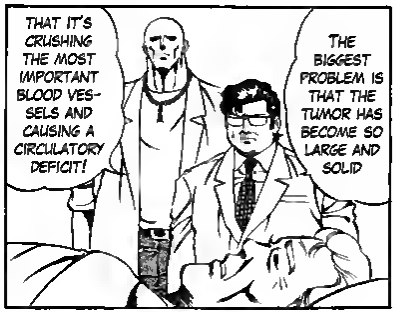
JUST A MATTER OF TIME NOW!?
IS IT REALLY...


.....
STOMACH! LIVER! PANCREAS!! IT'S SPREAD TO THEM ALL!
ON TOP OF THAT, THERE ARE SIGNS IT'S EVEN IN THE LUNGS!!

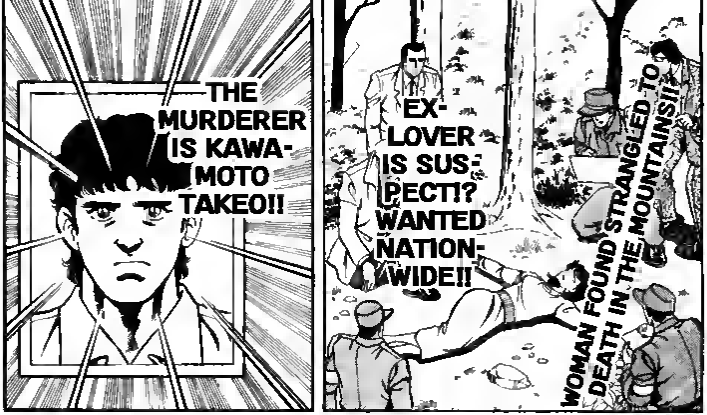

RIGHT
YOU STUDIED MEDICINE AS A MEDICAL EXAMINER, DR. ISHIRUGA. CAN'T YOU TELL?

IT'S A HORRENDOUS SIGHT!!
THE CANCER HAS METASTASIZED ALL OVER HIS BODY

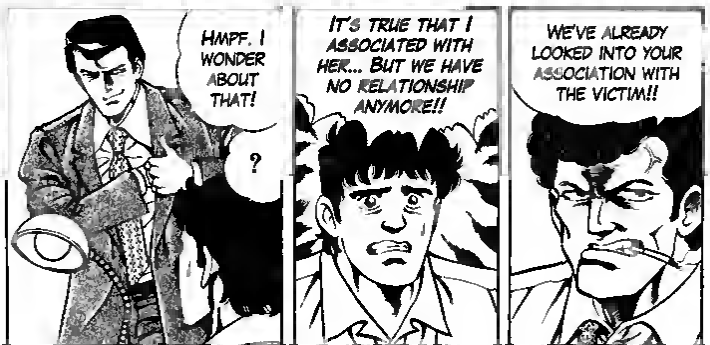

IT'S A WONDER HE'S LASTED THIS LONG!!

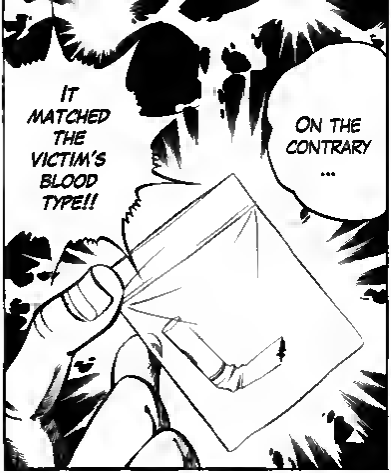

THAT IT'S CRUSHING THE MOST IMPORTANT BLOOD VESSELS AND CAUSING A CIRCULATORY DEFICIT!
THE BIGGEST PROBLEM IS THAT THE TUMOR HAS BECOME SO LARGE AND SOLID

HE MAY BE ON RETRIAL NOW, BUT HE WAS GIVEN THE DEATH PENALTY FOR MURDER, REMEMBER!?
AND I JUST DON'T UNDERSTAND YOU, DR ISHIRUGA!
WILL HE LAST A MONTH?
NOT A CHANCE IN HELL!
WHY ARE YOU SO FIXATED ON KAWAMOTO'S LIFE..?
NEED A LITTLE MORE TIME!!
KAWAMOTO AND I..
1954
AS A MEDICAL EXAMINER... AS A FORENSIC DOCTOR!!
IS THIS MAN REALLY A MURDERER... OR IS HE INNOCENT, LIKE HE CLAIMS... I HAVE TO KNOW!!


THE MURDERER IS KAWAMOTO TAKEO!!
EX-LOVER IS SUSPECT!? WANTED NATION-WIDE!!
WOMAN FOUND STRANGLED TO DEATH IN THE MOUNTAINS!!

I KNOW YOU KILLED HER BECAUSE SHE DUMPED YOU!!
DON'T PLAY DUMB WITH ME.
N-NO!
INTERROGATION ROOM
NO!!
IT'S TRUE !!
I DIDN'T KILL HER!!

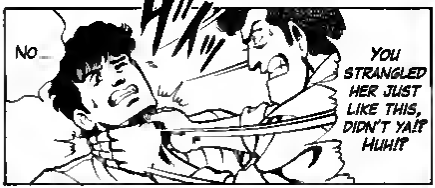

HMPF. I WONDER ABOUT THAT!
?
IT'S TRUE THAT I ASSOCIATED WITH HER... BUT WE HAVE NO RELATIONSHIP ANYMORE!!
WE'VE ALREADY LOOKED INTO YOUR ASSOCIATION WITH THE VICTIM!!


IT MATCHED THE VICTIM'S BLOOD TYPE!!
ON THE CONTRARY ...

WE FOUND THIS CIGARETTE BUTT IN YOUR ROOM. AND BASED ON THE LIPSTICK WE FOUND ON IT...
IT WAS CLEARLY SMOKED BY A WOMAN!!

THEN THAT MUST HAVE BEEN MY MOTHER'S. MY MOTHER SMOKES.
A WOMAN ?

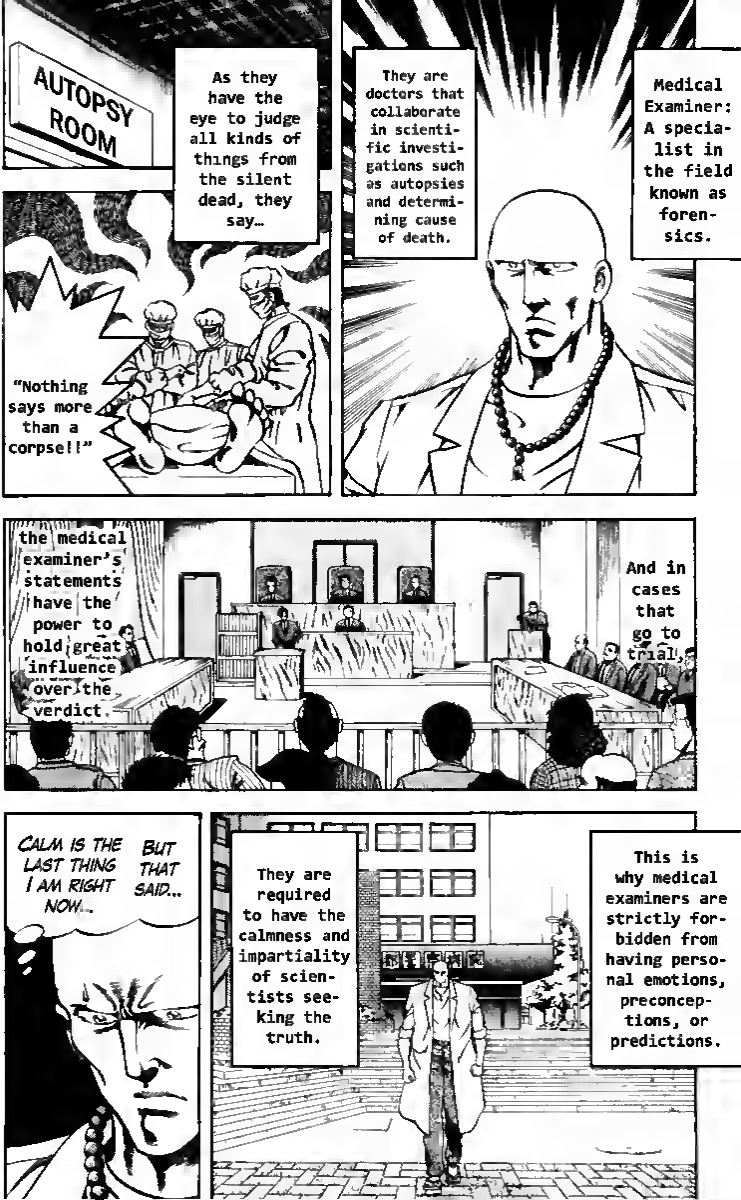
BUT THIS CAME OUT AS TYPE O, THE SAME AS THE VICTIM!!
WE HAVE PROOF!! YOUR MOTHER'S A TYPE A...


NO...
YOU STRANGLED HER JUST LIKE THIS, DIDN'T YA!? HUH!?

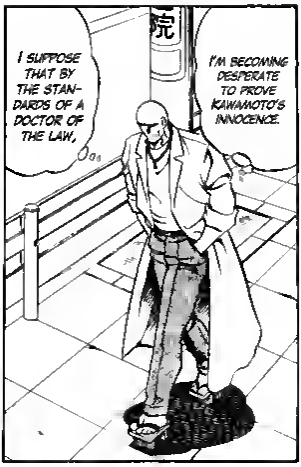
YOU WERE UPSET ABOUT GETTING DUMPED, SO YOU CALLED YOUR GIRLFRIEND OVER AND STRANGLED HER!!
THAT CAN'T BE...

IT'S TRUE...
NO...
DIDN'T YA!?
THEN YOU GOT SCARED AND DUMPED THE BODY IN THE MOUNTAINS!!

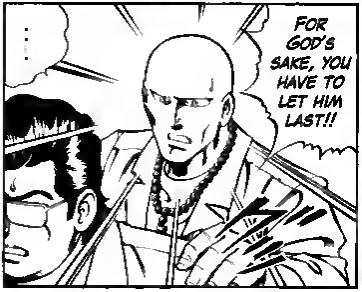
AND FOR THIRTY YEARS SINCE, HE'S BEEN PLEADING HIS INNOCENCE..!
KAWAMOTO TAKEO SENTENCED TO DEATH!!
IT REALLY WASN'T ME!
IS THIS MAN INNOCENT OR GUILTY!?
AS A FORENSIC DOCTOR, I WANT TO KNOW THE TRUTH!!
FINALLY HAS ALL THEIR EVIDENCE IN ORDER,
AND JUST WHEN THE DEFENSE...
HE'S BEEN RAVAGED BY CANCER...
GIVE US TIME!! THERE IS SOMETHING I NEED TO LOOK INTO!!
PLEASE GIVE KAWAMOTO LIFE FOR A MONTH... AT LEAST UNTIL THE VERDICT...!!
DEAR GOD!!

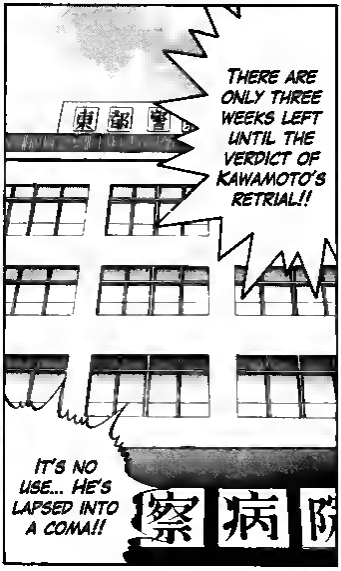

AUTOPSY ROOM
As they have the eye to judge all kinds of things from the silent dead, they say…
"Nothing says more than a corpse!!"
They are doctors that collaborate in scientific investigations such as autopsies and determining cause of death.
Medical Examiner: A specialist in the field known as forensics.
the medical examiner's statements have the power to hold great influence over the verdict.
And in cases that go to trial,
CALM IS THE LAST THING I AM RIGHT NOW...
BUT THAT SAID...
They are required to have the calmness and impartiality of scientists seeking the truth.
This is why medical examiners are strictly forbidden from having personal emotions, preconceptions, or predictions.

I MAY BE A FAILURE..


I SUPPOSE THAT BY THE STANDARDS OF A DOCTOR OF THE LAW,
I'M BECOMING DESPERATE TO PROVE KAWAMOTO'S INNOCENCE.

ISHIRUGA TAKIZO!! ...I SEE..
MEDICAL EXAMINER...!


FOR GOD'S SAKE, YOU HAVE TO LET HIM LAST!!


THERE ARE ONLY THREE WEEKS LEFT UNTIL THE VERDICT OF KAWAMOTO'S RETRIAL!!
IT'S NO USE... HE'S LAPSED INTO A COMA!!

PREP FOR OPERATION!!
OPERATING
I DON'T KNOW WHAT I CAN DO.. BUT I'LL GIVE IT A SHOT!!

T...THIS IS JUST IMPOSSI-BLE...
I DON'T KNOW WHERE TO BEGIN ...!!
KAWA-MOTO ...!!
WHAT A SHAME! AND IT'S ONLY THREE WEEKS AWAY...!!
ガキッ!!
?

SO I ONLY HAVE TO EXTEND HIS LIFE FOR THREE WEEKS, CORRECT!?
IT'S ALREADY BEEN ONE WEEK SINCE YOU SAID THAT TO ME...
HAVE YOU... CHANGED YOUR MIND!?
K...K!!
I WANTED TO KNOW WHAT YOU MEANT.
"EVEN IF I CANNOT SAVE HIS LIFE, I CAN STILL SAVE HIM..."
H-HERE.
LET ME SEE ALL HIS CHARTS, TEST DATA, AND X-RAYS!!
THE IMPROPER CIRCULATION OF BLOOD HAS CAUSED EXTREME DISCOLORATIONS ON HIS LIMBS!!
TAKE A LOOK AT HIM.
THE INTRAPERITONEAL METASTASIS OF THE CANCER IS PUTTING PRESSURE ON THE ABDOMINAL AORTA, CAUSING DEFICITS IN THE CIRCULATION TO HIS LEGS.
*AXILLARY = ARMPITS
THERE'S METASTASIS TO THE AXILLARY* LYMPH GLANDS, RESULTING IN CIRCULATORY DEFICITS IN HIS ARMS!
IN ADDITION,

LET'S OPEN HIM UP...
ALRIGHT, SEEING THAT EXCISING THE FOCUS IS IMPOSSIBLE... WE'LL HAVE TO MAKE A BYPASS IN THE ABDOMEN AND AXILLA WITH VASCULAR PROSTHESES!!
WE'LL START WITH THE ABDOMEN!
PREP THE VASCULAR PROSTHESIS!!
THEN WE'LL HAVE TO CONNECT THE TOP AND BOTTOM OF THE ARTERY WITH A BYPASS WITHOUT TOUCHING THE FOCUS!
WE CAN'T EXTERIORIZE ANY PART OF THE AORTA!!
NNNNNNGH... I NEVER THOUGHT THE TUMOR WAS THIS BIG...!!
HUUUUUH!? I'VE NEVER HEARD OF SUCH A CRAZY PROCEDURE!!
TEMPORARY AS THIS MAY BE, THAT MAY MAKE THE CIRCULATION WORSE, AND KEEP BLOOD FROM FLOWING TO HIS LEGS!!
YOU'LL HAVE TO HOLD DOWN THE PROXIMAL SIDE OF THE VESSEL WITH YOUR FINGER WHILE I MAKE THIS BYPASS!!

HIS LEGS ARE ALREADY DISCOLORED AS IT IS, AND THIS COULD MAKE IT WORSE.
SQUEEZE
AND THERE'S THE POSSIBILITY OF RENAL FAILURE IF THERE ISN'T SUFFICIENT BLOOD FLOW TO THE KIDNEYS..
BEFORE I CHANGE MY MIND!!
THAT'S WHY WE'RE ONLY DOING THIS FOR A SHORT PERIOD OF TIME!! YOU'D BETTER HOLD IT DOWN...
BUT DON'T BLAME ME IF ANYTHING HAPPENS
U... UNDERSTOOD
HUH!? ...Y-YOU ALREADY ATTACHED THE VASCULAR PROSTHESIS !?
ALRIGHT.. YOU CAN LET GO NOW!!
I CAN'T BELIEVE HE PERFORMED A VASCULAR PROSTHESIS OPERATION IN SUCH A SHORT SPAN OF TIME!!
フム...
HIS CIRCULATION'S IMPROVED!!
LOOK! THE COLOR'S COMING BACK INTO THE SKIN OF HIS LEGS...

AT THIS RATE, HE MAY CURE HIS ARMS...
THIS MAN MAY BE ABLE TO DO IT...

D..DR. ISHIRUGA, WE'RE WITNESSING SOMETHING INCREDIBLE!!

THAT'S TOO QUICK!!
IT LOOKS LIKE HE'S ALMOST DONE THE VASCULAR PROSTHESIS OPERATIONS IN HIS ARMS ALREADY...

IF HIS CIRCULATION IMPROVES, HE MIGHT JUST LAST THE THREE WEEKS...
I'M DONE... I'LL LEAVE THE REMAINING PROCEDURES TO YOU...

H...HE'S INCREDI-BLE...!!

TO BE HONEST, I DIDN'T WANT TO PERFORM...
LOOK! HE BYPASSED THE VESSELS CRUSHED BY THE TUMOR PERFECTLY..
THE VASCULAR PROSTHESES ARE SO DISTINCT... IT FEELS LIKE HE'S GOT BYPASSES ALL OVER HIS BODY...
SUCH A MAKE-SHIFT OPERATION..
NOW IT'S MY TURN!!
AND I PROMISE NOT TO LET YOUR COOPERATION BE IN VAIN!
YOU HAVE MY THANKS, ONCE AGAIN...
I'M SORRY.
I DO!!
....
REALLY BELIEVE THAT KAWAMOTO IS INNOCENT?
ISHIKUGA, DO YOU...
I DESPERATELY WANT TO PROVE KAWAMOTO'S INNOCENCE!!
AND RIGHT NOW,
....

AT ANY RATE, I HAVE TO FIND PROOF!!
I KNOW... THAT'S WHY I AT LEAST WANT TO...
GETTING THIS EMOTIONALLY INVOLVED IN THE CASE.
HEHEHE... BUT I AM A MEDICAL EXAMINER. I MAY BE A FAILURE AS A FORENSIC DOCTOR,
BUT EVEN IF KAWAMOTO IS FOUND INNOCENT IN HIS RETRIAL, KAWASHIMA'S LIFE WILL STILL BE OVER.
I DO!!
DO YOU HAVE ANY LEADS ?
THE BLOOD OF KAWASHIMA'S LATE MOTHER!!
THERE IS ONE THING THAT I DESIRE MOST TO PROVE KAWAMOTO'S INNOCENCE...

SHONEN MAGAZINE COMICS
6
MAFUNE KAZUO
I'VE BEEN INVITED TO THE KUMITE, TIME TO ROCK SOME HEADS!!
NO NO NO, AS A MEDICAL CONSULTANT NOT A FIGHTER!!
スーパードクター
SUPER DOCTOR K

Translated by SystematicChaos
Proofreading by Destoryerring
Editing by Kazuhiko and Hightide

CHAPTER 47

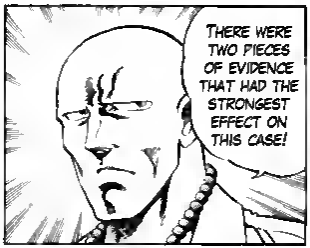
スーパードクターK

SUPER DOCTOR K

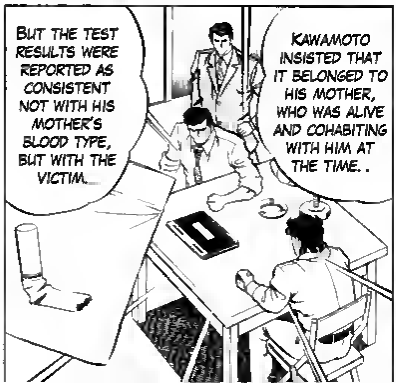
Chart 48:
The Truth 30 Years Later

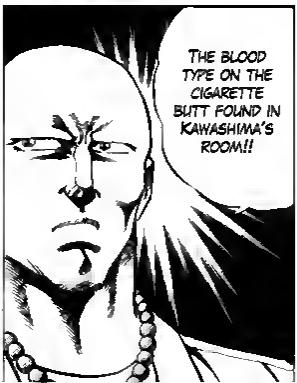
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?

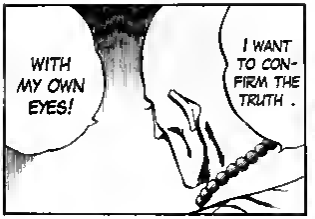
THE BLOOD OF A DEAD PERSON ...?
AND KAWA-MOTO'S MOTHER ?


THERE WERE TWO PIECES OF EVIDENCE THAT HAD THE STRONGEST EFFECT ON THIS CASE!

WHAT'S THE OTHER?
THE FIRST IS THAT KAWAMOTO HAD NO ALIBI FOR THE DAY OF THE CASE. NOW, HIS DEFENSE ATTORNEY IS DESPERATELY CONTESTING THIS, SO THIS IS NO PLACE FOR ME AND MY FORENSICS..

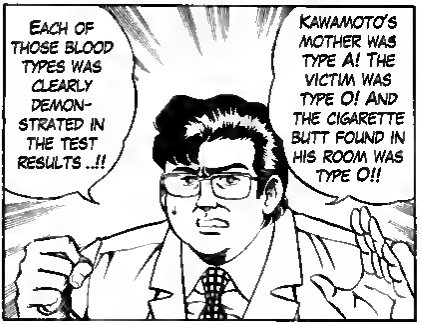

BUT THE TEST RESULTS WERE REPORTED AS CONSISTENT NOT WITH HIS MOTHER'S BLOOD TYPE, BUT WITH THE VICTIM.
KAWAMOTO INSISTED THAT IT BELONGED TO HIS MOTHER, WHO WAS ALIVE AND COHABITING WITH HIM AT THE TIME..

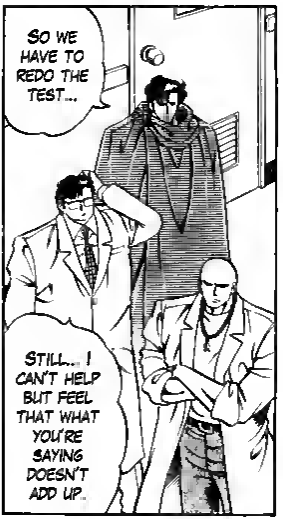

THE BLOOD TYPE ON THE CIGARETTE BUTT FOUND IN KAWASHIMA'S ROOM!!


I WANT TO CONFIRM THE TRUTH .
WITH MY OWN EYES!

BUT YOU DOUBT THE POLICE REPORT?

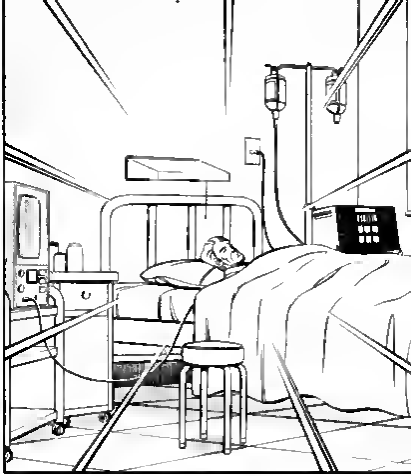
ALL I CAN SAY IS THAT IF THEIR TEST OF THE BLOOD TYPE FOUND ON THE CIGARETTE WAS IN ERROR...
THAT WILL BECOME A MAJOR LEAD TO PROVING KAWAMOTO'S INNOCENCE!!


KAWAMOTO'S MOTHER WAS TYPE A! THE VICTIM WAS TYPE O! AND THE CIGARETTE BUTT FOUND IN HIS ROOM WAS TYPE O!!
EACH OF THOSE BLOOD TYPES WAS CLEARLY DEMONSTRATED IN THE TEST RESULTS ..!!


SO WE HAVE TO REDO THE TEST...
STILL... I CAN'T HELP BUT FEEL THAT WHAT YOU'RE SAYING DOESN'T ADD UP.

!!
MR. KAWAMOTO'S REGAINED CONSCIOUSNESS!

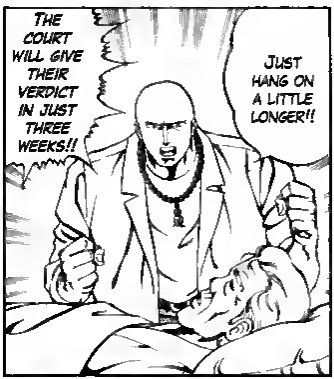
D... DOCTOR...



KAWA-MOTO!!

IT'S NOT GONNA END UP ANY DIFFERENT... BESIDES, LOOK AT ME NOW... EVEN IF THEY FIND ME INNOCENT...

DOC...TOR... THANK YOU... BUT... I DON'T CARE ABOUT THAT ANYMORE...


THE COURT WILL GIVE THEIR VERDICT IN JUST THREE WEEKS!!
JUST HANG ON A LITTLE LONGER!!

LET ME TAKE CARE OF MR. KAWAMOTO!!
ISHIRUGA!! DO WHAT YOU HAVE TO DO!!

I'LL LEAVE HIM TO YOU!!
K... YOU HAVE MY THANKS!
Murder Victim
Type O
Kawamoto's Mother
Type A
NO!! MY MOTHER SMOKED THAT CIGARETTE!!
SURE, WE'RE RELATED, BUT I NEVER TALKED TO THEM! JUST LEAVE ME ALONE!!
HMPF!! I HAVE NOTHING TO DO WITH THAT MURDERER. THEY'RE A SHAME TO OUR FAMILY!!
35-10
Cigarette Found in Kawamoto's Room
Type O
HUFF
HUFF
DAMN... I HAVE TO HURRY!!
HUFF
HUFF
I SEE...
WE'VE ALREADY DISPOSED OF ALL HER CLOTHING

THEY DID LIVE IN THIS NEIGHBOR-HOOD, BUT THAT WAS THIRTY YEARS AGO...
LET'S SEE...
I SEE! ...SORRY TO DISTURB YOU.
NO, I'M SORRY I COULDN'T BE OF MORE HELP...
I GUESS I JUST CAN'T...
FIND THE BLOOD OF A DEAD WOMAN..!!
SIGN: TOKYO POLICE HOSPITAL
HE'S EXHIBITING DYSURIA!
HE'S SUFFERING FROM SEVERE PAIN, AND PARALYSIS BELOW THE WAIST!
SHOW ME THE TEST DATA!
HERE!

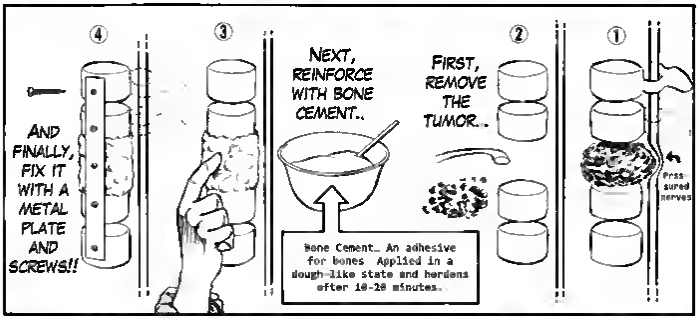
NNNGH... AND JUST AFTER WE'D RESOLVED THE CIRCULATORY DEFICIT WITH THE BYPASS OPERATION...
THE TUMOR'S METASTASIS IS PUTTING CONSIDERABLE PRESSURE ON THE SPINAL CORD
THE CANCER HAS METASTASIZED TO THE SEVENTH THORACIC VERTEBRA.
6
7
8
Spinal Cord
Seventh Thoracic Vertebra
THERE'S NOT A THING WE CAN DO!
IT'S TOO LATE NOW THAT IT'S METASTASIZED TO THE SPINE...
TO THE SECONDARY OPERATION !!
ALRIGHT!! WE'LL HAVE TO GET RIGHT DOWN...
A SPINAL OPERATION IS FAR TOO RISKY!!
WAIT JUST A SECOND!!
DIDN'T YOU HEAR ME? PREP FOR OPERATION!!
HUH !?
IT'S IMPOSSIBLE TO OPERATE THERE!!
THE SPINE CONTAINS THE SPINAL CORD, WHICH IS THE VERY ROOT OF LIFE!!

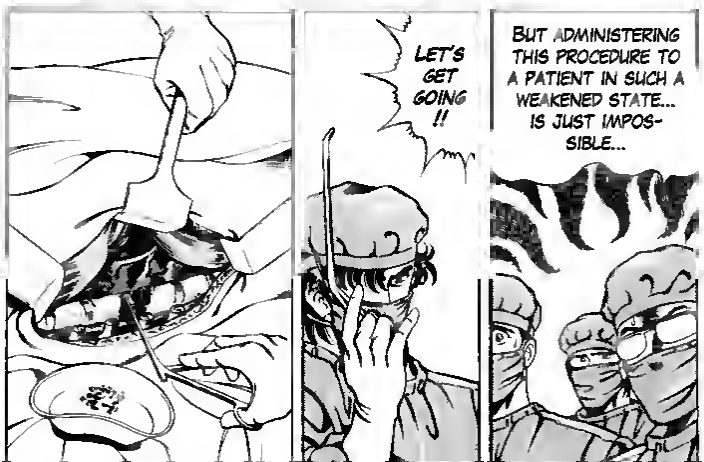
SHUT UP!!
WHATEVER TREATMENT WE ADMINISTER, IT'S BEST WE JUST LET KAWASHIMA GO IN PEACE.
ENOUGH IS ENOUGH!!
I HAVE TO KEEP KAWAMOTO ALIVE, NO MATTER WHAT METHOD I USE!!
I MADE A PROMISE TO ISHIRUGA!
SCALPEL!! WE'LL MAKE AN INCISION ALONG THE RIGHT RIBS!!
OPERATING

PREP THE RETRACTOR!!
NEXT, WE WILL EXCISE THE RIB!!
AND REACH THE SPINE!!
NOW, WE WILL MAKE AN INCISION INTO THE PLEURA...
URK ...!?
ALRIGHT... LET'S SCRAPE OUT THE TUMOR!
THE TUMOR'S COMPLETELY RAVAGED THE SEVENTH THORACIC VERTEBRA...
OH, LORD...
ｺｸﾘ...

I'LL REINFORCE AND FIX IT WITH BONE CEMENT, A PLATE, AND SCREWS!
DON'T WORRY! AFTER I'VE SCRAPED OUT THE TUMOR...

IF YOU DO THAT, THE SPINAL CORD WILL BE EXPOSED AND DAMAGED!
THAT'S INSANE !!

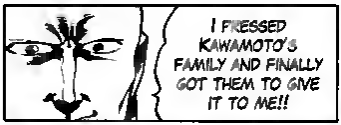

④
AND FINALLY, FIX IT WITH A METAL PLATE AND SCREWS!!
③
NEXT, REINFORCE WITH BONE CEMENT..
Bone Cement... An adhesive for bones. Applied in a dough-like state and hardens after 10-20 minutes.
②
FIRST, REMOVE THE TUMOR..
①
Pressured nerves


LET'S GET GOING !!
BUT ADMINISTERING THIS PROCEDURE TO A PATIENT IN SUCH A WEAKENED STATE... IS JUST IMPOSSIBLE...

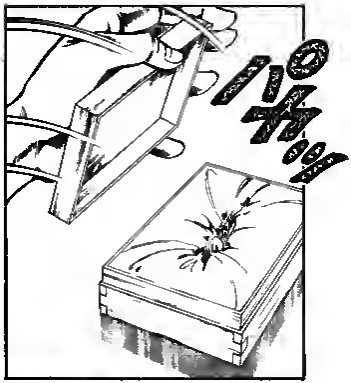
GIVE ME THE BONE CEMENT !!
HERE..
ALRIGHT.. THIS'LL FINISH THE JOB.
H...HE DID IT... IT'S A SUCCESS...!!
BUT HE MIGHT NEVER STAND AGAIN...
AT THE VERY LEAST, THIS SHOULD RESOLVE THE PAIN AND LIMB PARALYSIS...

BUT WHEREVER I GO, I GET TURNED DOWN POINT BLANK...
I KNOW YOU'RE GIVING THIS YOUR ALL..
SO, NO LEADS, IS IT...
I'M SORRY ...
I GUESS THE CORD CONNECTING KAWAMOTO TO HIS MOTHER MUST'VE BEEN CUT OFF A LONG TIME AGO...
IT'S A SHAME. .
I GUESS THERE'S NO WAY I CAN OBTAIN THE BLOOD OF A DEAD PERSON ..
. . . . . !!
THE CORD CONNECTING KAWAMOTO TO HIS MOTHER ...!?
WAIT!
シーン...

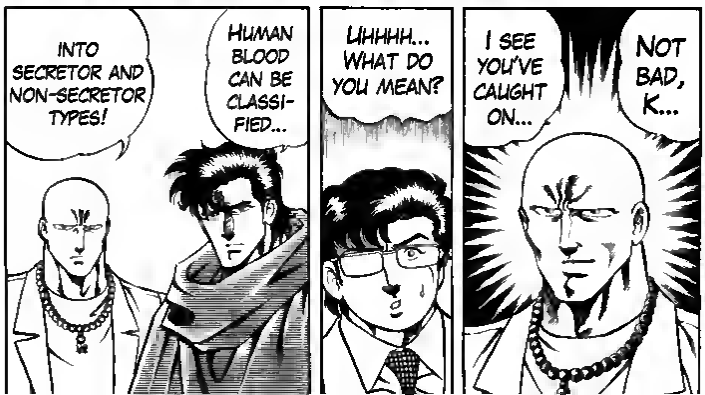
ISHI-RUGA!! WE CAN'T GIVE UP YET!!
THAT'S IT!!
IF YOU GO ANY FURTHER, YOU'LL STEAL MY TIME IN THE LIME-LIGHT.
HOLD ON...
I'M GOING BACK TO KAWAMOTO'S HOME!!
K!! TAKE CARE OF KAWA-MOTO FOR NOW!
I FORGOT ABOUT THAT!!
THAT'S IT THE CORD CONNECTING KAWAMOTO TO HIS MOTHER
ISHIRUGA!!
HURRY!!



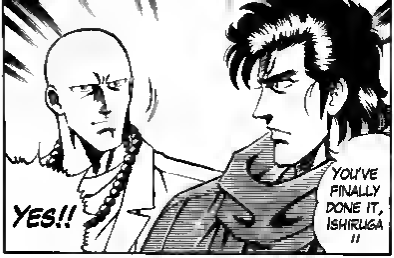
SIGN: LONGEVITY



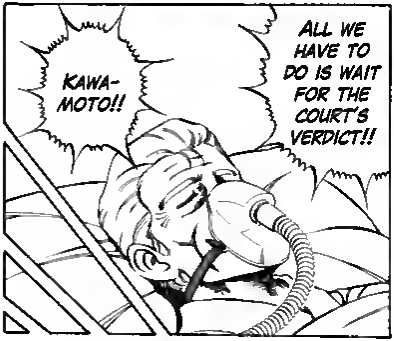
Testing Room



But the saliva of people with non-secretor type blood contains no blood group substances!!
In general, human blood type is thought to be determinable by that person's sweat or saliva, but this is limited to secretor type blood.
PLUCK
PFFT
So if you test the saliva of a person with non-secretor type A blood...
The test results will come up as type O, not type A.
But if the person who smoked the cigarette was a non-secretor type A... then that changes everything.
The police tested the saliva on the cigarette as type O! The test itself wasn't faulty...
was smoked not by the victim, but Kawamoto's mother, as he insisted!!
This means there's a possibility that the cigarette in Kawamoto's room...


YES!!
YOU'VE FINALLY DONE IT, ISHIRUGA !!

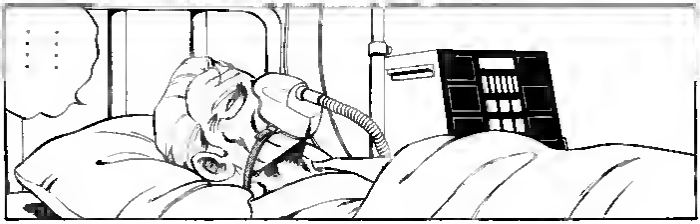
BUT IF THAT'S TRUE...
ぶるぶる
N...NO WAY...
THEN THAT'S A REALLY BIG DEAL!!

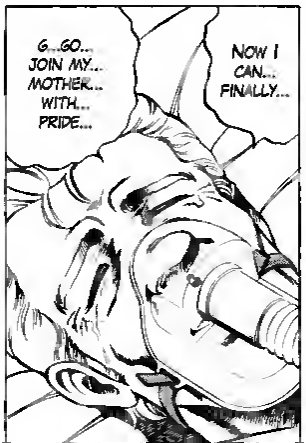

KAWA-MOTO!!
ALL WE HAVE TO DO IS WAIT FOR THE COURT'S VERDICT!!

讀捨新聞
THE YOMISUTE SHIMBUN
3月8日 木曜日
読捨新聞社
PONGHAN
RETRIAL OF KAWAMOTO CASE BEGINS
Doubts Cast on Sole Exhibit!!
New Facts on the Blood Type Test for the Saliva on the Cigarette
Defendant Kawamoto Takeo
Will the Alibi Be Substantiated, Too!?

THEY'VE DONE IT!! THEY'RE FINALLY GOING TO PROVE YOUR INNOCENCE!!

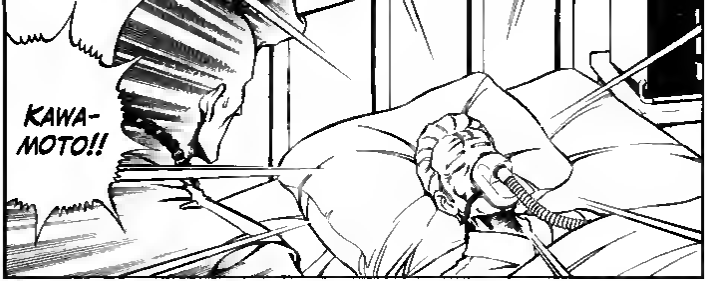
The cigarette was smoked by his mother after all!!
KAWA-MOTO!!
Another Miscarriage of Justice? Defendant Kawamoto is Currently Hospitalized

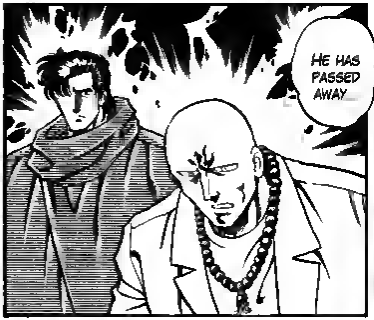

. . . . . .


G...GO... JOIN MY... MOTHER... WITH... PRIDE...
NOW I CAN... FINALLY...

KCH...

DOC... TOR... THANK... YOU...


KAWA-
MOTO!!


HE HAS PASSED AWAY

CLICK
PARDON ME ONE SECOND

...

.....
K-KAWA-MOTO ...
YET HE SHOWED NO SIGNS OF SUFFERING.. AND DIED IN PEACE...
IT'S ODD. HIS SYMPTOMS WERE SO SEVERE...

AND THE BEST MEDICINE TO HEAL THAT WAS A RETRIAL...
KAWAMOTO WAS NOT SUFFERING FROM HIS PHYSICAL MALADY...
AS MUCH AS FROM THE MALADY OF THE HEART KNOWN AS "FALSE CHARGES".
K! KAWAMOTO'S CASE...
HAS MADE ME FULLY REALIZE THE WEIGHT OF FORENSICS' RESPONSIBILITY...
BECAUSE OUR APPRAISALS CAN LEAD PEOPLE TO DEATH...
JUST AS EASILY AS KEEPING THEM ALIVE...!!
"EVEN IF I CAN'T SAVE HIS LIFE, I CAN STILL SAVE HIM"...
ISHIRUGA, I THINK I'M STARTING TO UNDERSTAND WHAT YOU MEAN...
東都警察病院

SHONEN MAGAZINE COMICS
6
MAFUNE KAZUO
I'VE BEEN INVITED TO THE KUMITE, TIME TO ROCK SOME HEADS!!
NO NO NO, AS A MEDICAL CONSULTANT NOT A FIGHTER!!
スーパードクター
SUPER DOCTOR K

Translated by SystematicChaos
Proofreading by Destoryerring
Editing by Kazuhiko and Hightide

CHAPTER 48

CHART 49:
THE
IMPOSSIBLE
OPERATION
スーパードクター
SUPER
DOCTOR

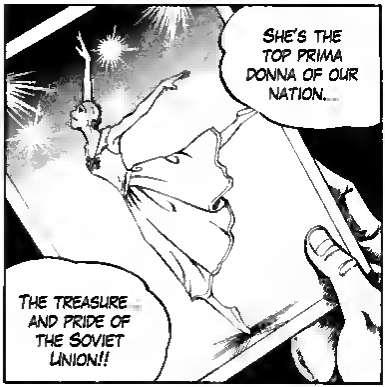
ゴオオオオ
АЭРОФЛОТ
320

ドキッ

SO YOU'RE.. CAPTAIN ROVNOVSKI?
OHHH, DOCTOR ...!!
WELCOME TO THE SOVIET UNION!! HOW CAN I EVER THANK YOU...
LIEUTENANT ROVNOVSKI!!
INDEED, I AM ROVNOVSKI...
AND THE MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS IS EXPECTING YOU!!
IT'S COLD ENOUGH TO FREEZE YOUR BREATH OUT HERE!
COME, LET'S GET INSIDE THE CAR!!

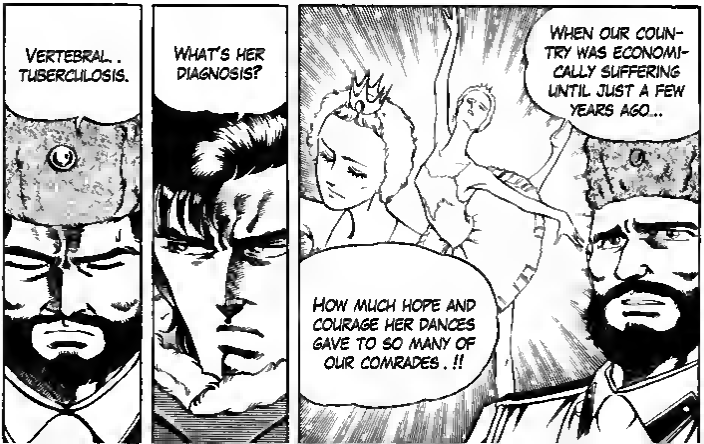
I WAS SURPRISED TO RECEIVE A LETTER FROM YOU...
NOT TO MENTION THAT IT WAS SIGNED BY THE GENERAL SECRETARY!
BUT ARE YOU NOT A MAN WHO IS WORTH THAT?
THERE IS NOTHING STRANGE ABOUT IT!
I OWE YOU GREATLY FOR YOUR ASSISTANCE DURING THE BIOLOGICAL WEAPON INCIDENT...
SO I DROPPED EVERYTHING TO COME HERE AS SOON AS I COULD
D...DOCTOR...
IF IT WEREN'T FOR THE KINDNESS OF THE SOVIETS, WE WOULD BE LONG DEAD BY NOW...
HEHEHE... I STILL WOULD LIKE TO MEET THIS CAPTAIN BRANDL ONE DAY!
I'LL TELL HIM THAT WHEN I SEE HIM...

TELL ME ABOUT THIS PATIENT...!!
NOW... LET'S GET RIGHT DOWN TO THE MATTER AT HAND!


SHE'S THE TOP PRIMA DONNA OF OUR NATION...
THE TREASURE AND PRIDE OF THE SOVIET UNION!!

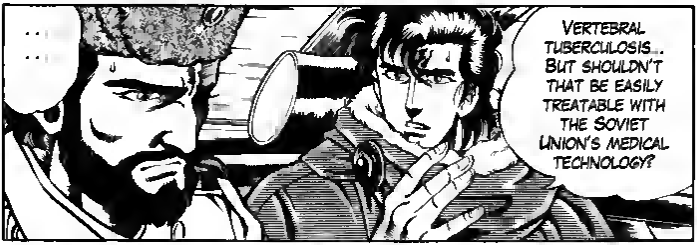
SHE'S THIS WOMAN.

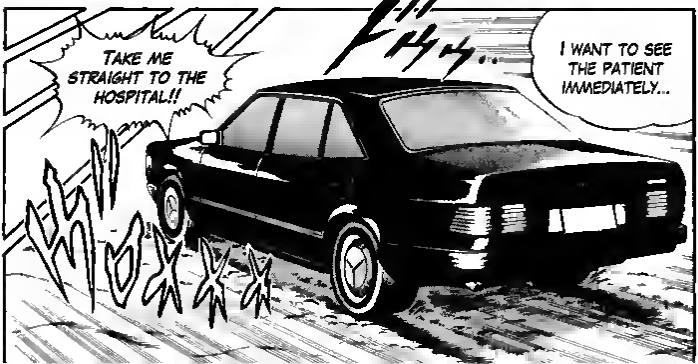
WOMAN...? A BALLERINA?


VERTEBRAL . TUBERCULOSIS.
WHAT'S HER DIAGNOSIS?
WHEN OUR COUNTRY WAS ECONOMICALLY SUFFERING UNTIL JUST A FEW YEARS AGO...
HOW MUCH HOPE AND COURAGE HER DANCES GAVE TO SO MANY OF OUR COMRADES . !!

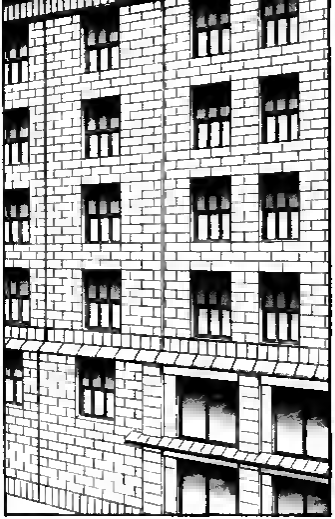
Vertebral Tuberculosis

A disease in which the tubercle bacilli infect the spinal column, forming an abscess (pus) that puts pressure on the spinal cord and nerves. The rate of incidence has decreased in recent years due to antitubercular agents and improvement of nutritional conditions.





WELCOME TO OUR HOSPITAL!!
OHHH... DOCTOR K!! IT'S AN HONOR TO SEE YOU!



MY NAME IS LITVINOV.
IT'S A PLEASURE. I AM THE PATIENT'S ATTENDING PHYSICIAN.

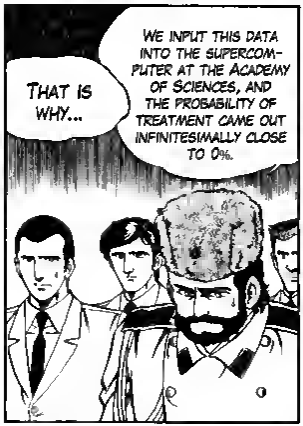
THIS IS HER CHART.
SO WHAT IS THIS TUBERCULOSIS... IF IT CANNOT EVEN BE TREATED WITH THE SOVIET UNION'S CUTTING-EDGE MEDICAL TECHNOLOGY?

BUT IN HER CASE, THE TUBERCULOSIS HAS INFECTED THE 6TH THROUGH 11TH THORACIC VERTEBRAE!!

NORMALLY, VERTEBRAL TUBERCULOSIS ONLY FORMS ON ONE VERTEBRA...

DOCTOR K! YOU ARE CORRECT. TUBERCULOSIS IS NOT A DREADFUL ILLNESS IN THE FACE OF MODERN MEDICINE... HOWEVER!!

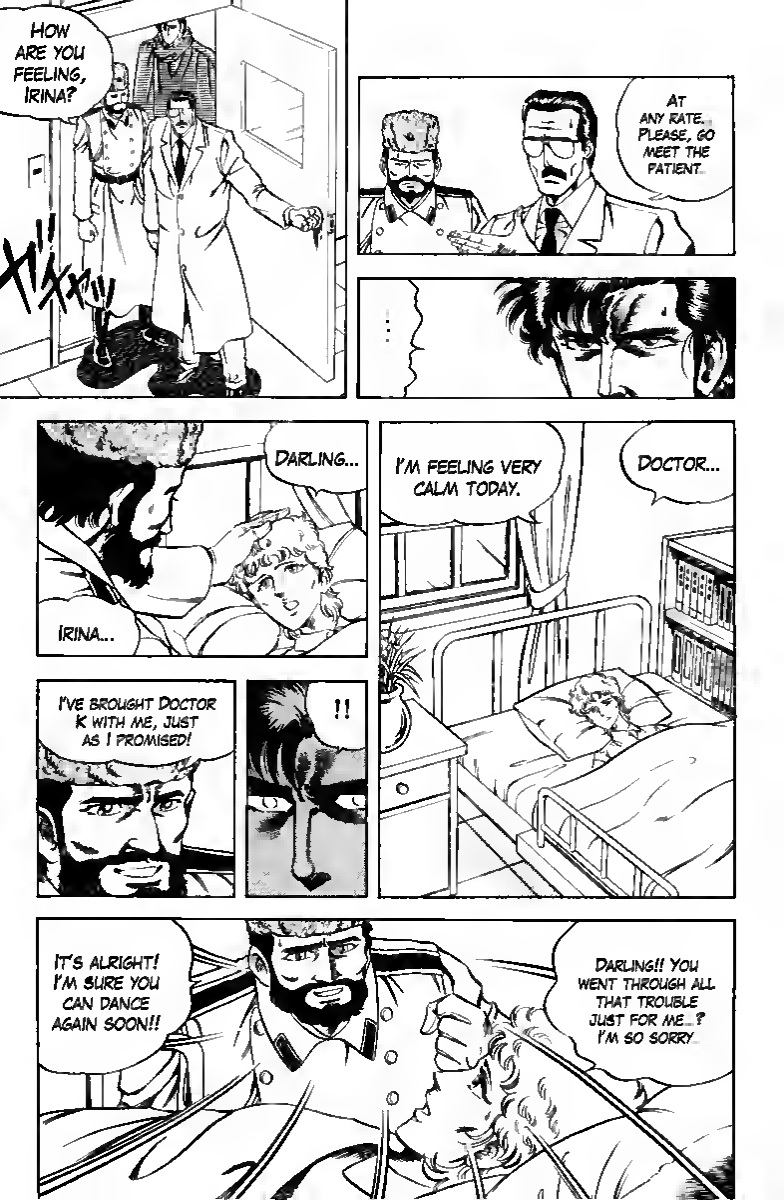
TUBERCULOSIS IN MULTIPLE VERTEBRAE...!?


WE INPUT THIS DATA INTO THE SUPERCOMPUTER AT THE ACADEMY OF SCIENCES, AND THE PROBABILITY OF TREATMENT CAME OUT INFINITESIMALLY CLOSE TO 0%.
THAT IS WHY...

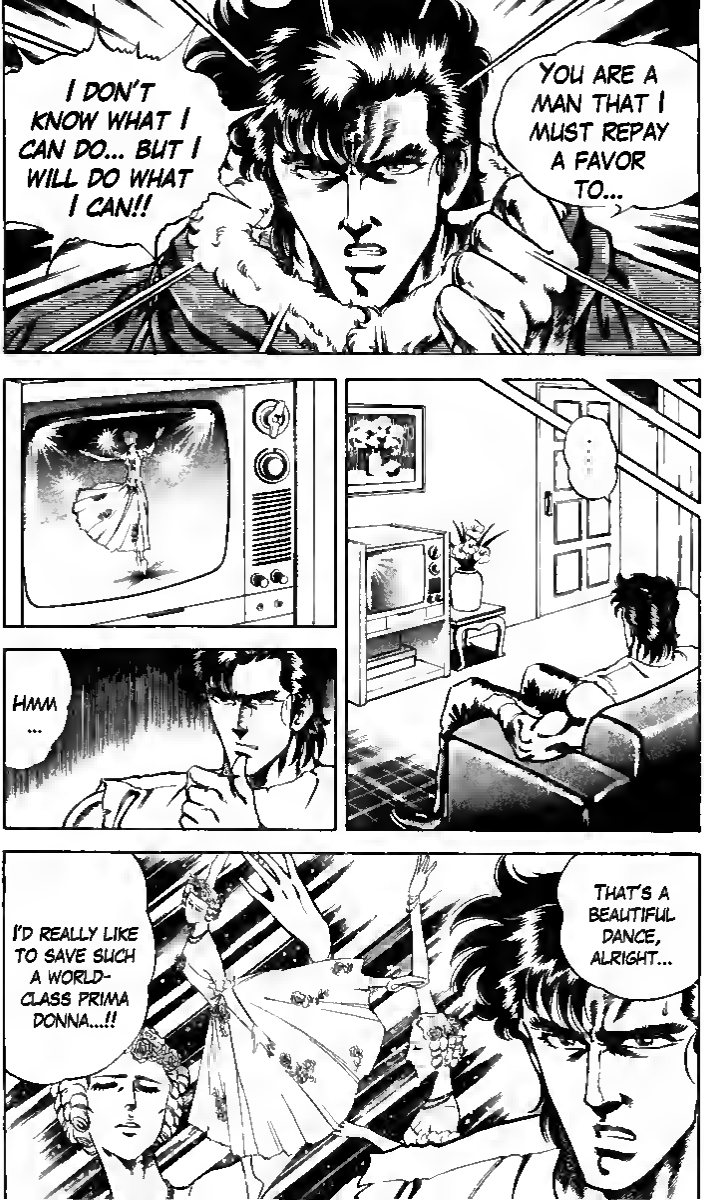
WE HAVE NO EXPERIENCE WITH SYMPTOMS LIKE THESE!
WE DON'T EVEN KNOW WHERE TO BEGIN THE OPERATION...

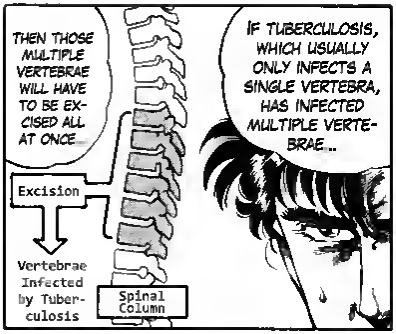
HMM... I SEE...

DOCTOR K!!
WE HAVE TO RELY ON YOU... YOU ARE OUR LAST HOPE!!

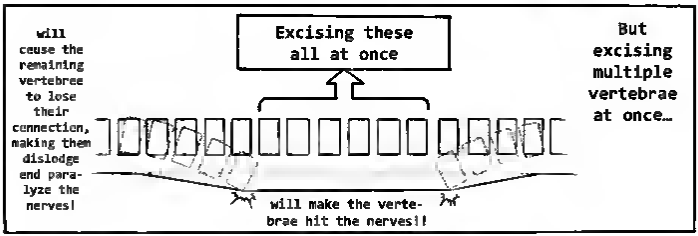

HOW ARE YOU FEELING, IRINA?
ヤリ!! スヤ!!
AT ANY RATE... PLEASE, GO MEET THE PATIENT.
...
DARLING...
IRINA...
I'M FEELING VERY CALM TODAY.
DOCTOR...
I'VE BROUGHT DOCTOR K WITH ME, JUST AS I PROMISED!
!!
IT'S ALRIGHT! I'M SURE YOU CAN DANCE AGAIN SOON!!
DARLING!! YOU WENT THROUGH ALL THAT TROUBLE JUST FOR ME...? I'M SO SORRY

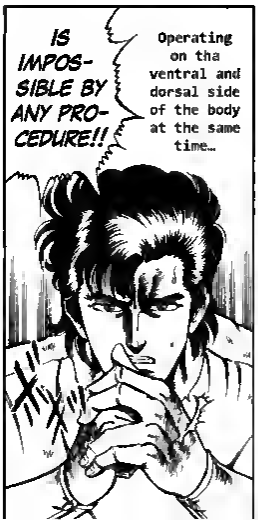
BUT MY WIFE IRINA IS AN IRREPLACEABLE NATIONAL TREASURE OF THE SOVIET UNION
MY APOLOGIES, DOCTOR. I DID NOT INTEND TO CALL YOU ALL THE WAY HERE FOR A PERSONAL REQUEST
WIFE...!!
SO THIS PATIENT IS LIEUTENANT ROVNOVSKI'S ..
LIEUTENANT ROVNOVSKI...
PLEASE LET MY WIFE DANCE AGAIN...
I ASK YOU THIS ONCE AGAIN AS IRINA'S HUSBAND!!
SHE MAY AS WELL BE DEAD..
TO MY WIFE, IF SHE CAN NEVER STAND ON STAGE AGAIN..
DOCTOR!
STOP THIS, LIEUTENANT WHERE EVER DID YOU LEARN THAT JAPANESE STYLE OF PROSTRATION?

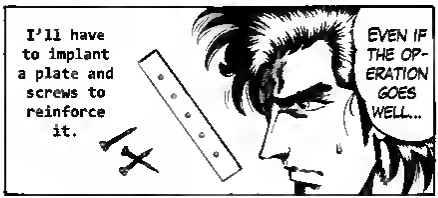

I DON'T KNOW WHAT I CAN DO... BUT I WILL DO WHAT I CAN!!
YOU ARE A MAN THAT I MUST REPAY A FAVOR TO...
HMM ...
...
I'D REALLY LIKE TO SAVE SUCH A WORLD-CLASS PRIMA DONNA...!!
THAT'S A BEAUTIFUL DANCE, ALRIGHT...

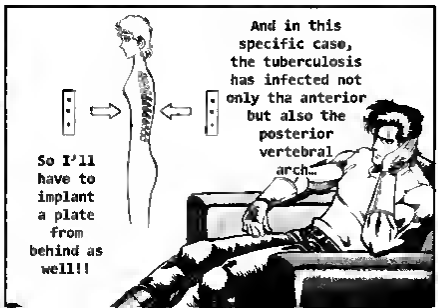

THEN THOSE MULTIPLE VERTEBRAE WILL HAVE TO BE EXCISED ALL AT ONCE...
IF TUBERCULOSIS, WHICH USUALLY ONLY INFECTS A SINGLE VERTEBRA, HAS INFECTED MULTIPLE VERTEBRAE...
Excision
Vertebrae Infected by Tuberculosis
Spinal Column

BUT TREATING TUBERCULOSIS OVER MULTIPLE VERTEBRAE IN SUCH A WAY THAT SHE CAN DANCE AGAIN...
WILL BE A BIT OF A PROBLEM...


will ceuse the remaining vertebree to lose their connection, making them dislodge end paralyze the nerves!
Excising these all at once
But excising multiple vertebrae at once...
will make the vertebrae hit the nerves!!


IS IMPOSSIBLE BY ANY PROCEDURE!!
Operating on tha ventral and dorsal side of the body at the same time...


I'll have to implant a plate and screws to reinforce it.
EVEN IF THE OPERATION GOES WELL...

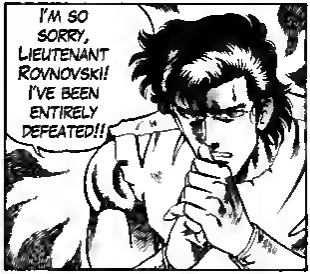

So I'll have to implant a plate from behind as well!!
And in this specific case, the tuberculosis has infected not only tha anterior but also the posterior vertebral arch...

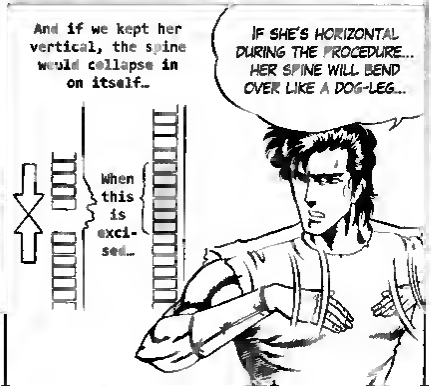
LIEUTENANT...

I'VE BROUGHT YOU SOME VODKA...
THANK YOU FOR YOUR TROUBLE, DOCTOR.

FROM YOUR EXPRESSION, I TAKE IT HOPE IS SLIM...

PLEASE DON'T LET IT BOTHER YOU... I'M READY FOR THE WORST...
DOCTOR...

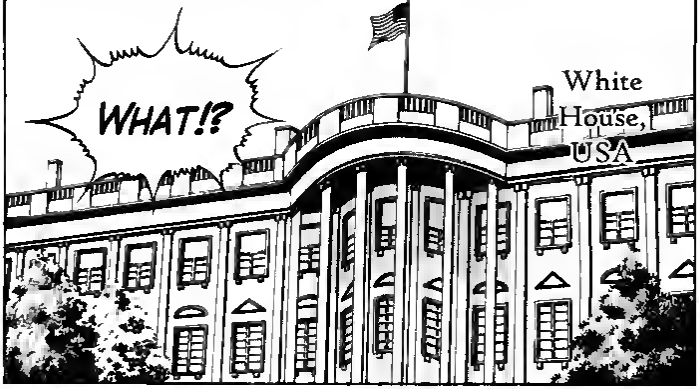

I'M SO SORRY, LIEUTENANT ROVNOVSKI! I'VE BEEN ENTIRELY DEFEATED!!


And if we kept her vertical, the spine would collapse in on itself...
IF SHE'S HORIZONTAL DURING THE PROCEDURE... HER SPINE WILL BEND OVER LIKE A DOG-LEG...
When this is excised...

THE BIGGEST PROBLEM IS THAT IT WILL BE IMPOSSIBLE FOR HER TO RETAIN ANY POSTURE DURING THE OPERATION IF I EXCISE MULTIPLE VERTEBRAE AT ONCE!

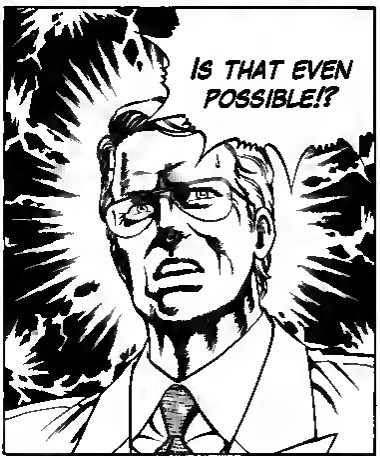
SO MAKING HER DANCE BALLET AGAIN IS JUST A DREAM WITHIN A DREAM..
AT LEAST FOR MODERN SCIENCE..
THIS PROCEDURE IS IMPOSSIBLE NO MATTER THE MEANS!!
T... THAT'S IT!!
DOCTOR! ARE YOU TELLING ME... THAT YOU THOUGHT OF A WAY?
WELL, THIS HOTEL IS RUN BY THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS, SO YES...
LIEUTENANT!! CAN THIS PHONE MAKE INTERNATIONAL CALLS!?

FROM THE QUAID FOUNDATION IN AMERICA !!
GET ME PROFESSOR ASAKURA...
THIS METHOD MIGHT JUST WORK!!
I'VE COME UP WITH AN IDEA!!
LIEUTENANT...
DID YOU SAY AMERICA...!?
ALRIGHT, I'M COUNTING ON YOU, ASAKURA..!! MAKE SURE THAT MR. KEVIN PUTS ENOUGH PRESSURE ON THE AUTHORITIES!!
UH-HUH!!
UH-HUH...
DOCTOR...
I HAVE A GREAT DEBT TO YOU!!
HE KNOWS ME PERSONALLY I'M SURE HE CAN HELP!!
IF YOU CAN, GET A MAN NAMED THADDEUS BRANDL FROM THE NAVY ON YOUR SIDE!!
AND IT LOOKS LIKE I'LL BE ABLE TO REPAY IT!!


WHAT!?
White House, USA

TECHNICALLY, IT'S NOT IMPOSSIBLE, MR PRESIDENT!!

HMM...

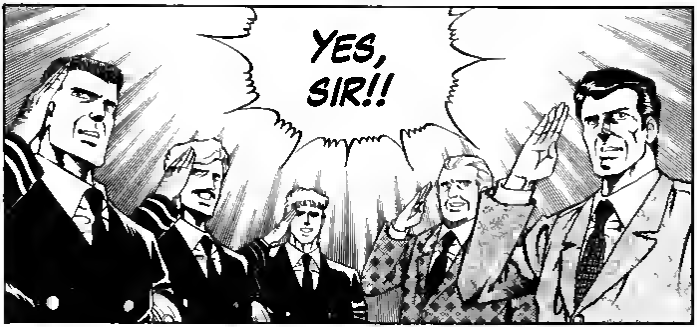

IS THAT EVEN POSSIBLE!?

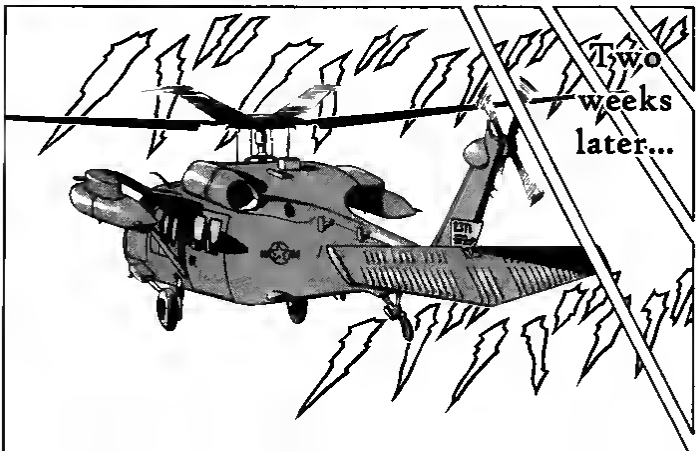
WHAT!?
NO!! THE NAVY REQUESTS THAT YOU CARRY OUT THIS PROJECT!!

WHY DO WE HAVE TO GO SO FAR FOR THE SOVIETS!?
I'M OPPOSED TO THIS, MR. PRESIDENT!!

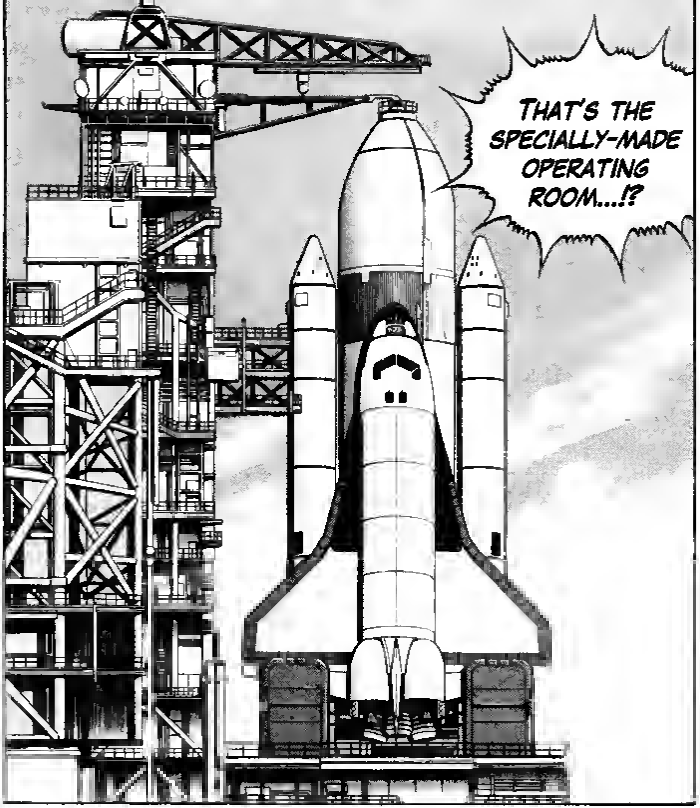
BESIDES, IRINA IS A WORLD-CLASS PRIMA DONNA!
I THINK IT IS WELL WORTH THE RISK TO SAVE HER!!
THE NAVY HAS A "DEBT" TO THE SOVIETS FOR SAVING THE LIVES OF THE CREW OF THE "QUINTUS" WHILE THEY WERE ON THEIR MISSION TRANSPORTING BIOLOGICAL WEAPONS THE OTHER DAY!!
THERE'S NO NEED TO BE CONCERNED ABOUT THAT!!
BUT... WE'LL HAVE TO EXTRACT VAST SUMS OF MONEY FROM THE NATIONAL BUDGET IN ORDER TO EXECUTE THIS PROJECT!!
OHHH... THAT'S INCREDIBLE!!
Q...QUAID FOUNDATION...!?
THE QUAID FOUNDATION PROMISES TO COVER ANY AND ALL EXPENSES!!
BESIDES, THIS WILL BE A GREAT CHANCE TO RECOVER AMERICA'S DIGNITY!!
HEHEHEHE... THIS IS GETTING INTERESTING!!

GET THIS PROJECT TO SUCCEED AND SAVE THE USSR'S PRIMA DONNA, IRINA ROVNOVSKI!!
ALRIGHT!! I WILL INVOKE MY PRESIDENTIAL AUTHORITY!!


YES, SIR!!


Two weeks later...

WE'RE HEADING STRAIGHT FOR THE SPECIALLY-MADE OPERATING ROOM!!
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT A THING!
!?
EXCUSE ME, DOCTOR... WHERE EXACTLY ARE YOU TAKING ME?
IS THERE A CHANCE I CAN BE HEALED THERE!?
SPECIALLY-MADE OPERATING ROOM...!?
!?
COME... LET'S GO!!
WE'RE THERE AS WE SPEAK!
OH... IT LOOKS LIKE


THAT'S THE SPECIALLY-MADE OPERATING ROOM...!?

THE SPACE SHUTTLE !!

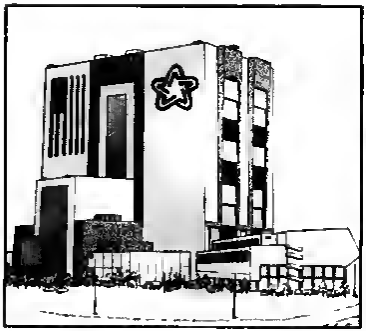
SHONEN MAGAZINE COMICS
6
MAFUNE KAZUO
I'VE BEEN INVITED TO THE KUMITE, TIME TO ROCK SOME HEADS!!
NO NO NO, AS A MEDICAL CONSULTANT NOT A FIGHTER!!
スーパードクター
SUPER DOCTOR K

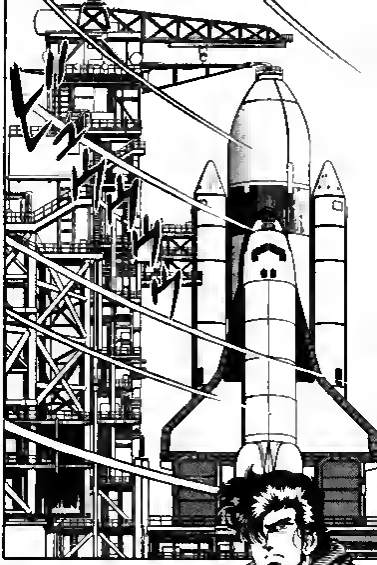
Translated by SystematicChaos
Proofreading by Destoryerring
Editing by Kazuhiko and Hightide

CHAPTER 49

スーパードクターK
SUPER DOCTOR

Chart 50: Space Operation





NASA

ASA-
KURA
...

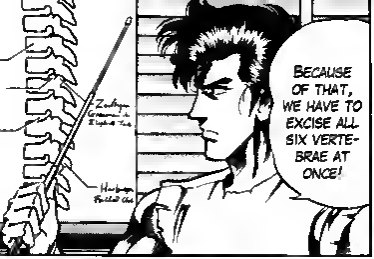
HEY,
K!!
YOU
MADE
IT!!

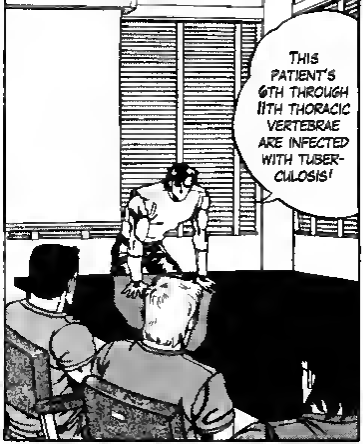
DOCTOR K!!

PERFORM-
ING AN
OPERATION
IN OUTER
SPACE...!!
GOOD GRIEF...
YOU'RE UNBELIEV-
ABLE!! I HAVE NO
IDEA HOW YOU
CAME UP WITH
THIS!!

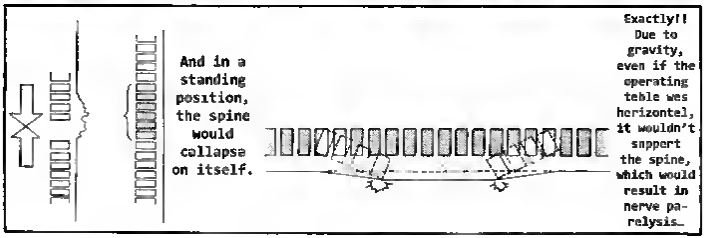
WELL, IT TOOK A LITTLE BIT OF EFFORT TO CONVINCE THE AUTHORITIES...
DON'T MENTION IT!!
THANK YOU FOR YOUR COOPERATION!
MR. QUAID!! AND CAPTAIN BRANDL...
IT'S NOTHING.
MM...
LET ME INTRODUCE YOU TO THE SHUTTLE CREW!
AND THREE MISSION SPECIALISTS THAT WILL ASSIST IN THE OPERATION THAT'LL BRING US TO FULL CAPACITY!
HEY!!
WE HAVE TWO PILOTS...
I DON'T LIKE THIS!!
LET ME JUST MAKE THIS CLEAR...
IT'S A PLEASURE..
THIS IS THE CAPTAIN, SCOTT SHEPARD!!

THADDEUS! YOU'VE REALLY LOST YOUR SPINE!!
H..HEY, SCOTTY!! DON'T BE RUDE TO THE DOCTOR.
SO DON'T FORGET THAT I'M ONLY FLYING THIS MISSION BECAUSE I WAS ORDERED.
MY PRIDE WON'T LET ME CONSENT TO THIS MISSION!
DON'T UNDERESTIMATE SPACE, DOCTOR!
LET ME SAY ONE LAST THING.
SCOTTY WAS IN MY CLASS BACK AT THE NAVY'S MILITARY ACADEMY, AND HE'S ALWAYS HATED THE USSR.
I..I'M SO SORRY, DOCTOR! PLEASE DON'T PAY ANY ATTENTION TO HIM!
ALLOW ME TO EXPLAIN THIS OPERATION...
MORE IMPORTANTLY..
MEETING
AND WHY IT HAS TO BE PERFORMED IN SPACE...
AND IT LOOKS LIKE THE FACT THAT THE PURPOSE OF THIS FLIGHT IS TO SAVE A RUSSIAN PATIENT'S LIFE...
IS RUBBING HIM THE WRONG WAY.

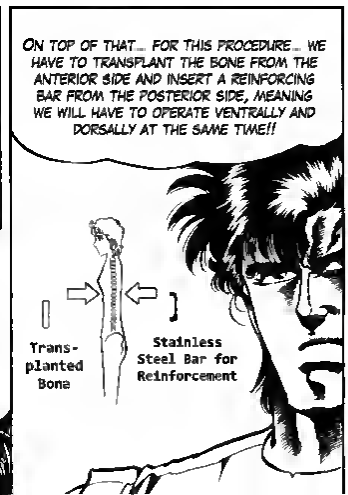

BECAUSE OF THAT, WE HAVE TO EXCISE ALL SIX VERTEBRAE AT ONCE!


THIS PATIENT'S 6TH THROUGH 11TH THORACIC VERTEBRAE ARE INFECTED WITH TUBERCULOSIS!

THAT MEANS... IT'S IMPOSSIBLE TO PERFORM UNDER EARTH'S GRAVITY.


And in a standing position, the spine would collapse on itself.
Exactly!! Due to gravity, even if the operating teble wes horizontel, it wouldn't support the spine, which would result in nerve paralysis...

THAT'D BE IMPOSSIBLE.
AND SINCE WE'D HAVE TO PUT THE PATIENT ON AN OPERATING TABLE ON EARTH.
THAT'S WHY WE'RE USING OUTER SPACE, WHERE THERE'S ZERO GRAVITY!!


ON TOP OF THAT... FOR THIS PROCEDURE... WE HAVE TO TRANSPLANT THE BONE FROM THE ANTERIOR SIDE AND INSERT A REINFORCING BAR FROM THE POSTERIOR SIDE, MEANING WE WILL HAVE TO OPERATE VENTRALLY AND DORSALLY AT THE SAME TIME!!
Transplanted Bona
Stainless Steel Bar for Reinforcement

. . .

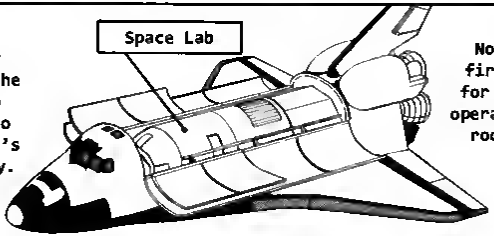
ALL SET TO GO!

SO IS THE SHUTTLE READY?

IN OUTER SPACE.

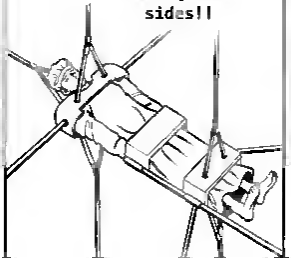
WE CAN KEEP THE PATIENT FLOATING AND OPERATE SIMULTANEOUSLY ON HER FROM ANY ANGLE!

we've specially remodeled the space lab loaded onto the shuttle's payload bay.



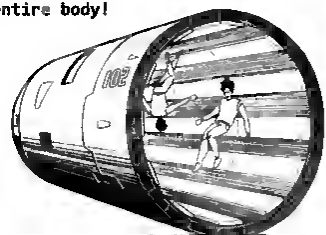
Now, first, for the operating room...

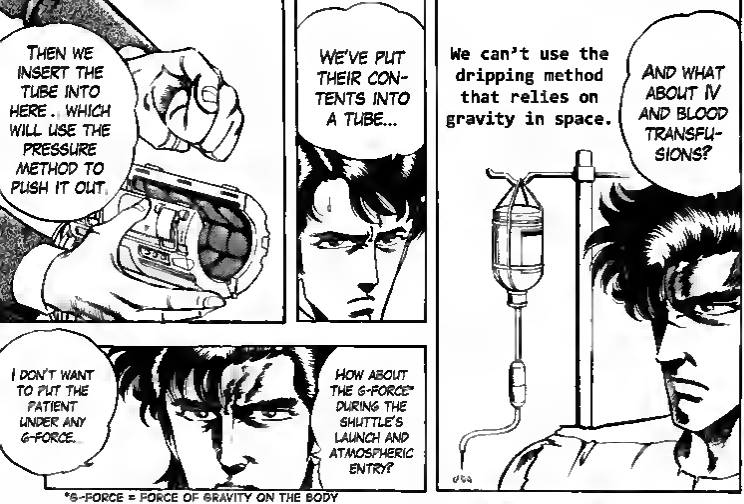
The patient will also be secured in space by wiring... making it possible to operate on her literally on all sides!!



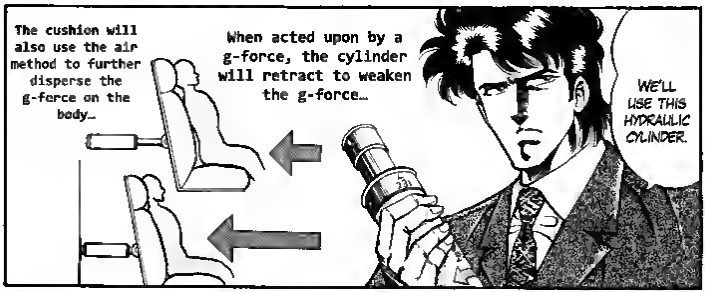
we've equipped shadowless lighting on all the walls to light up the patient's entire body!

In order to make operating from all angles possible,




THEN WE INSERT THE TUBE INTO HERE. WHICH WILL USE THE PRESSURE METHOD TO PUSH IT OUT.
WE'VE PUT THEIR CONTENTS INTO A TUBE...
We can't use the dripping method that relies on gravity in space.
AND WHAT ABOUT IV AND BLOOD TRANSFUSIONS?
I DON'T WANT TO PUT THE PATIENT UNDER ANY G-FORCE.
HOW ABOUT THE G-FORCE* DURING THE SHUTTLE'S LAUNCH AND ATMOSPHERIC ENTRY?

*G-FORCE = FORCE OF GRAVITY ON THE BODY


The cushion will also use the air method to further disperse the g-force on the body...
When acted upon by a g-force, the cylinder will retract to weaken the g-force...
WE'LL USE THIS HYDRAULIC CYLINDER.

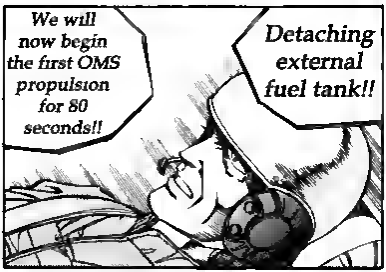
YEEEAAAA HHHHH!!
And look who's on the scene...
Doctor K!!
It's the surgeon for Project Space Operation...

Isn't this a wonderful sight!?
We Americans are treating a Soviet patient...
HMPF...
The Soviet Prima Donna!! Irina Rovnovski !!
And the tragic heroine... the patient of this flight...

OH... YOU'RE...
MY NAME'S THADDEUS BRANDL!
YOUR HUSBAND SAVED MY LIFE...
MRS. ROVNOVSKI !!
I WISH YOU THE VERY BEST!!
WE'LL MEET AGAIN WHEN YOU'RE BACK ON EARTH!!
!
I'LL BE .. PRAYING FOR YOUR SUCCESS!!
DON'T SWEAT IT.
I ACTUALLY WANTED TO BOARD THE SHUTTLE MYSELF...
BUT THEY SAID THAT THE ASTRO-NAUTS ARE MORE USED TO OUTER SPACE...
NO!!
LET'S SAVE THE HANDSHAKE FOR WHEN I COME BACK.
K...

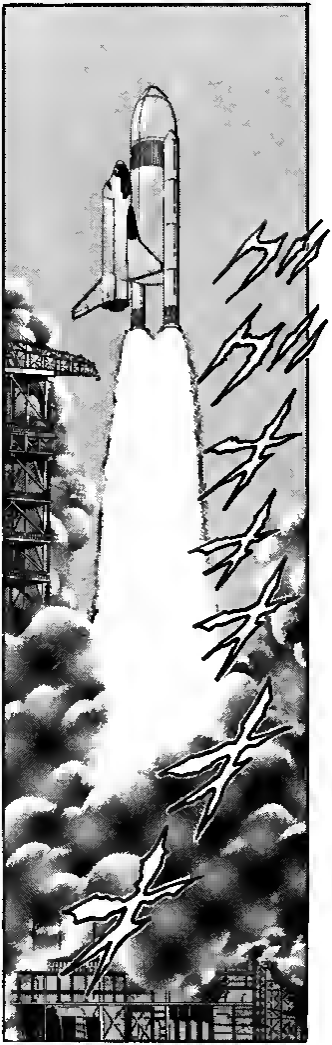
W..WHAT A GUY..!! HE'S GOING UP INTO SPACE FOR THE FIRST TIME..
DOESN'T HE FEEL ANY FEAR AT ALL....!?
DOCTOR! ARE YOU READY BACK THERE?
DON'T WET YOUR PANTS NOW!
AND TAKE US UP RIGHT NOW!!
SAVE YOUR BREATH
All systems are go on the computer!! Final adjustments are cleared!
Lighting secondary engine, then starting main engine!!
LIFTOFF!!

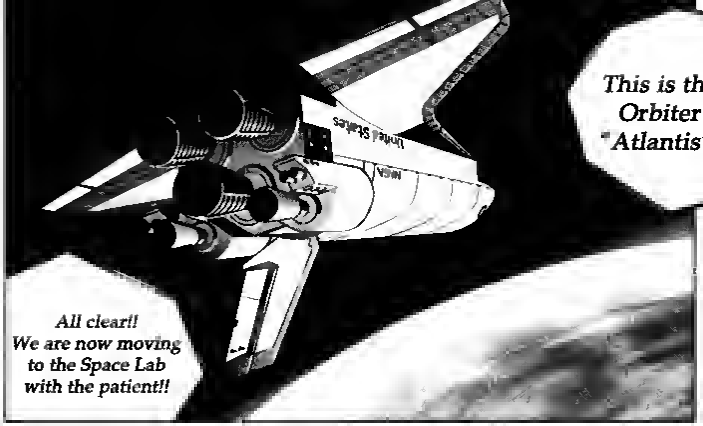
Detaching boosters!!
BSSS HHHH!

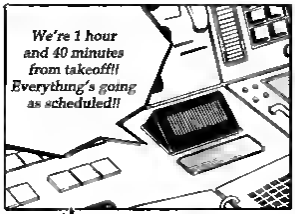

We will now begin the first OMS propulsion for 80 seconds!!
Detaching external fuel tank!!

I... IT'S A SUC-CESS...!!

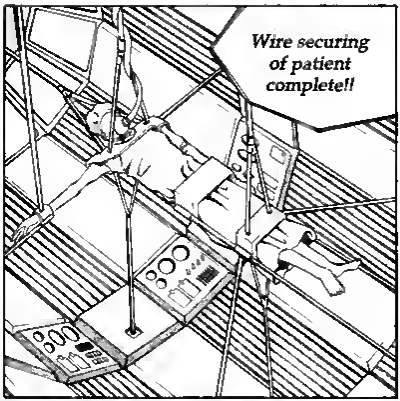
IT'S FINALLY TIME TO BEGIN PROJECT SPACE OPERATION!!
SHUTTLE LAUNCH SUCCESS-FUL!!

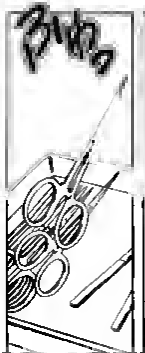



This is the Orbiter "Atlantis"!
All clear!! We are now moving to the Space Lab with the patient!!


We're 1 hour and 40 minutes from takeoff!! Everything's going as scheduled!!

IT'S FINALLY TIME...


Wire securing of patient complete!!

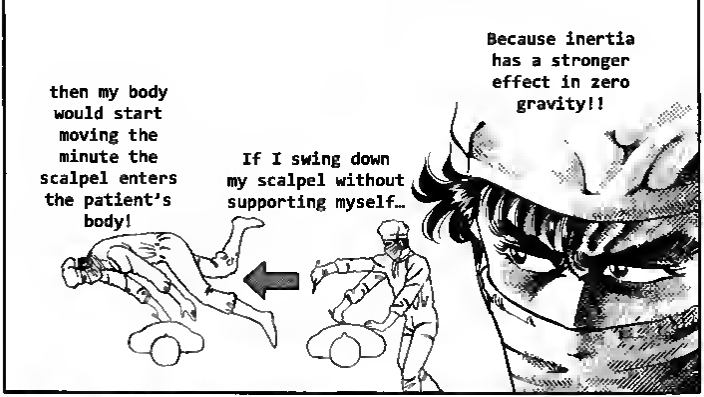

BUMP

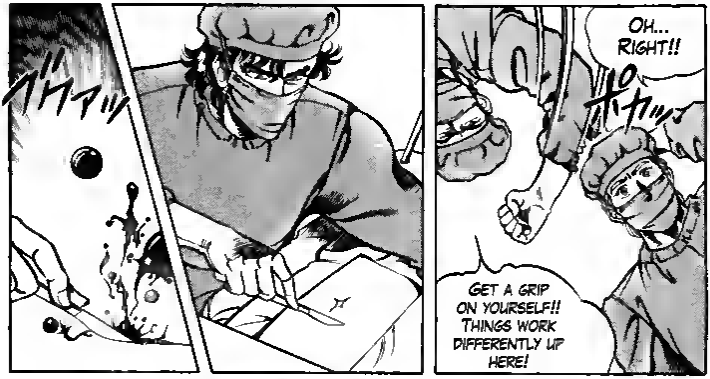
ALRIGHT...

OK!!
PREP THE EQUIPMENT!!

WE'RE NOT ON EARTH ANYMORE! DON'T FORGET THAT THE SLIGHTEST MISTAKE COULD BE FATAL!!
AWAW AWA...
H...HEY! DON'T SCATTER THE EQUIPMENT!!
Y... YEAH...
I...IS THIS GOING TO BE ALRIGHT...?
....
DOCTOR..
MAGNETIC BOOTS EQUIPPED!! NO ISSUES WITH PHYSICAL STABILIZATION!!

YOU'D BETTER FOCUS ON KEEPING THE SHUTTLE FLYING YOURSELF!
SCOTT!!
This project has not only the dignity of NASA, but America on the line!
Don't forget that if you fail, you'll make a mockery of all Americans!!
SON OF A...
!!
IT'S EXACTLY TWO HOURS SINCE TAKEOFF!!
WE WILL NOW BEGIN THE OPERATION!
UH, DOCTOR, WHY ARE YOU HOLDING HER LIKE THAT?
WE'LL START FROM THE DORSAL SIDE!!
LET'S GO!!

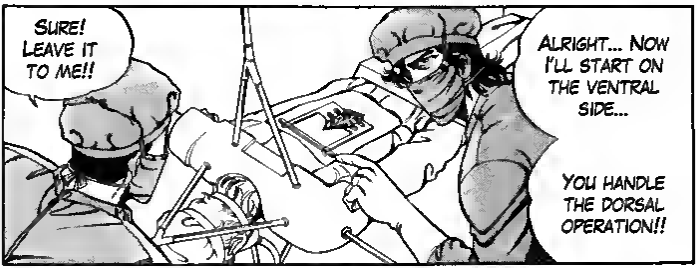

Because inertia has a stronger effect in zero gravity!!
If I swing down my scalpel without supporting myself…
then my body would start moving the minute the scalpel enters the patient's body!


OH... RIGHT!!
GET A GRIP ON YOURSELF!! THINGS WORK DIFFERENTLY UP HERE!

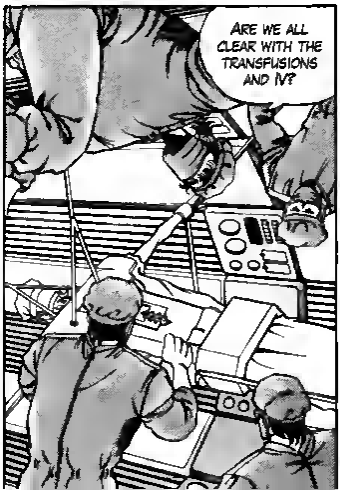
ABSORB ALL THE FLOATING BLOOD WITH GAUZE!
TREAT ALL BLEEDING POINTS WITH A HEMOSTASIS DEVICE!!
OK!!

OK!!
PREP THE ASPIRATOR!! ASPIRATE ALL THE PUS, STAT!

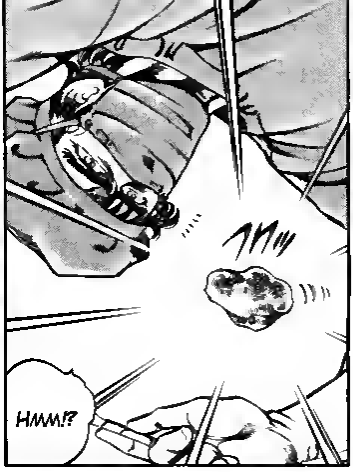
THE TUBERCULOSIS-INFECTED VERTEBRAE ARE ALL SYRUPY... THEY'VE ALL TURNED TO PUS!!
WOW, THIS LOOKS AWFUL!!
ヒロオ


SURE! LEAVE IT TO ME!!
ALRIGHT... NOW I'LL START ON THE VENTRAL SIDE...
YOU HANDLE THE DORSAL OPERATION!!

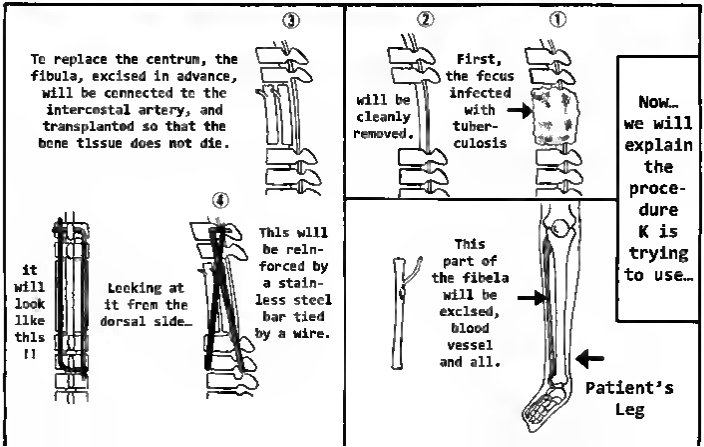
FIRST. WE WILL EXCISE THE RIBS!!

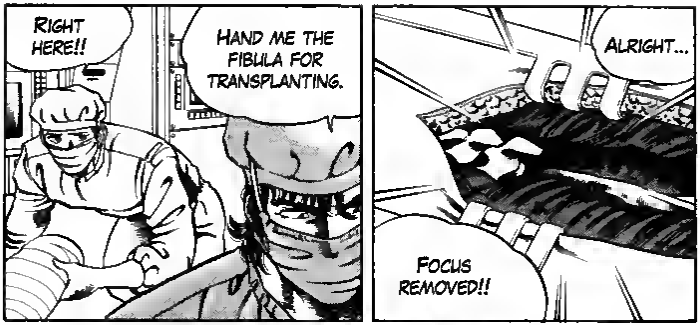

ARE WE ALL CLEAR WITH THE TRANSFUSIONS AND IV?

THE GAUZE IS FLOATING!! MAKE SURE YOU THROW IT INTO THE DUST CHUTE PROPERLY!!
S...SORRY!!

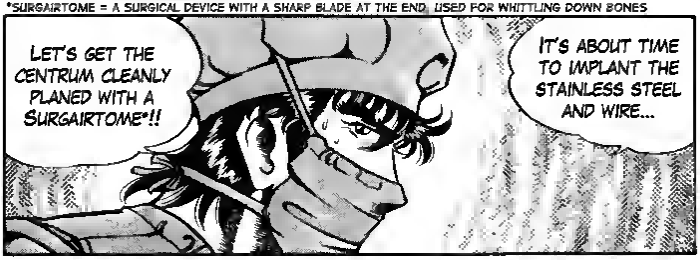

HMM!?

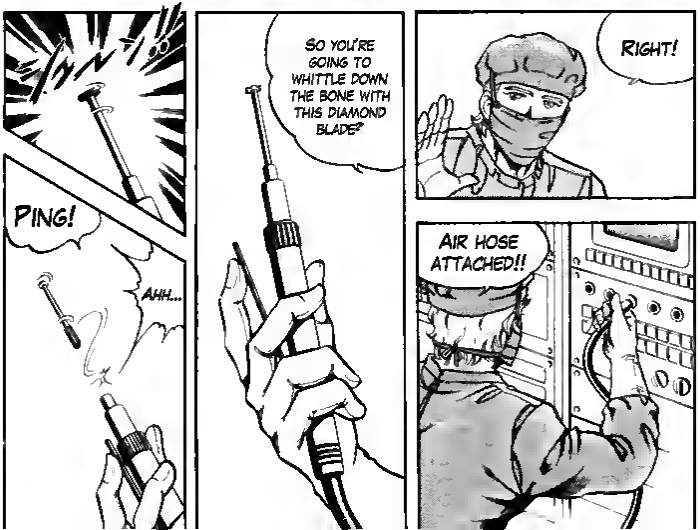
THIS MAY TAKE A LOT MORE TIME THAN SCHEDULED ...
NNNGH... I'M MORE OUT OF MY ELEMENT THAN I THOUGHT.


③
Te replace the centrum, the fibula, excised in advance, will be cennected te the intercostal artery, and transplanted so that the bone tlssue does not die.
④
it will look llke thls !!
Looking at it frem the dorsal slde...
Thls will be reln-forced by a stain-less steel bar tied by a wire.
②
①
First, the fecus infected with tuber-culosis
will be cleanly removed.
Now... we will explain the proce-dure K is trying to use...
This part of the fibela will be exclsed, blood vessel and all.
Patient's Leg



*SURGAIRTOME = A SURGICAL DEVICE WITH A SHARP BLADE AT THE END, USED FOR WHITTLING DOWN BONES





WHAT'S THE MATTER?
WHOOPS...
OH...
SORRY...
NOTHING... I GUESS THAT THE BAR WASN'T AFFIXED PROPERLY, SO THE BAR CAME LOOSE.
!!
THE BAR CAME LOOSE...?
THE BAR IS ROTATING AT HIGH SPEEDS!!
O... OH, NO!!

HUH?
GET THAT UNDER CONTROL, STAT!!
W...
WHAT JUST HAP-PENED ??
!!
W... WHAT'S GOING ON?
THE SHUT-TLE...
IS FILLING UP WITH BUBBLES OF BLOOD ...!!

SHONEN MAGAZINE COMICS
6
MAFUNE KAZUO
I'VE BEEN INVITED TO THE KUMITE, TIME TO ROCK SOME HEADS!!
NO NO NO, AS A MEDICAL CONSULTANT NOT A FIGHTER!!
スーパードクター
SUPER DOCTOR K

Translated by SystematicChaos
Proofreading by Destoryerring
Editing by Kazuhiko and Hightide

CHAPTER 50

スーパードクターK

SUPER DOCTOR K

CHART 51: AMERICAN SPIRIT

IT'S ROTATING AT HIGH SPEED!!
HURRY... GET THAT BAR UNDER CONTROL!!
OH, NO!!
DON'T YOU UNDERSTAND!?
HUH...!?
WE'RE IN ZERO GRAVITY!
ONCE SOMETHING MOVES, INERTIA KEEPS IT MOVING!
*OPERATIVE FIELD = AREA WHERE OPERATION IS BEING PERFORMED
IT'S HEADING STRAIGHT FOR THE OPERATIVE FIELD...!!
IT'S HOPELESS... WE'RE NOT GONNA MAKE IT...

WHOA!!
!!
WAA AUGH!!
IT'S RUPTURED THE AORTA!!
OHHHH...
J...Jesus Christ!!

THIS ACCIDENT WAS ONLY MADE POSSIBLE BY OUTER SPACE!
IF THEY WERE ON EARTH, GRAVITY WOULD JUST BRING THE BAR TO THE GROUND..
I CAN'T BELIEVE THE DIAMOND BAR FLEW INTO THE OPERATIVE FIELD!
HOW COULD THIS HAPPEN!?
THIS IS WHY I WAS AGAINST THIS, MR. PRESIDENT!!
T...
THIS VIDEO IS BEING BROAD-CAST AROUND THE WORLD! IF THEY SEE THIS...
BUT MANKIND JUST ISN'T READY TO PERFORM OPERATIONS IN SPACE!!
IT'S TRUE THAT IT'S NOT TECHNICALLY IMPOSSIBLE...
I CAN'T BEAR TO SEE SUCH AN ATROCIOUS DISPLAY!!
THEN FORGET RESTORING OUR DIGNITY, WE'LL BE MADE A LAUGHINGSTOCK!

WHATEVER THE CASE, THE SHUTTLE IS IN SPACE NOW, BEYOND OUR REACH.
THERE IS NO POINT TO THOSE OF US ON EARTH MAKING A FUSS ABOUT IT!!
MR. PRESIDENT...
CALM DOWN! AND YOU CALL YOURSELF THE VICE PRESIDENT!?
TRUST IN DOCTOR K...
ALL WE CAN DO NOW IS TRUST IN DOCTOR K.
KCH...!!

AHHH... THIS ALL HAPPENED BECAUSE OF MY MISTAKE...
WHAT HAVE I DONE!?
DID YOU STOP IT!?
NO... I'VE JUST MANAGED TO KEEP IT STILL WITH MY HANDS...
RAPIDLY DECLINING!!
HOW'S THE PATIENT'S BLOOD PRESSURE !?
AHHHH... I'VE...!! I'VE...
SET THE TRANSFUSION AND RINGER'S SOLUTION TO FULL FLOW!! INCREASE THE PRESSURE PACK TO ITS MAXIMUM LEVEL!!
THEN RAISE IT!!
I'LL HAVE TO MAKE DO WITH THE OTHER TWO...
HE'S COMPLETELY LOST HIS CONFI-DENCE...
I CAN'T USE HIM ANYMORE...

We can't see the operative field with our vision blocked by all this floating blood!!
But...
Suture the ruptured vessel, stat!! Stop the bleeding with forceps on the proximal side!!
Right!!
Use it to suck up the blood!!
You have the aspirator you used to suck up the pus, don't you!?
Y-yi!!
C'mon!! Out of the way, Charlie! Don't just stand there!!
Oh, right... That's it!!
I forgot about that!!
Hey, Charlie!!
I'm holding everybody back..
L look at me now .
I didn't deserve to come up to space...!!

CAPTAIN SHEPARD...
!!
YOU'RE AN AMERICAN HERO THAT'S ENDURED HARSH TRAINING FOR SO LONG, AN ASTRONAUT!!
CALM DOWN, CHARLIE!! AREN'T YOU AN ASTRONAUT?
TAKE A LOOK AT HIM!!
BUT I CAN'T...
THE EYES OF THE WHOLE WORLD ARE FOCUSED ON THE "ATLANTIS"!! SO DON'T BE A DISGRACEFUL SIGHT!!
HE'S AN UTTER NOVICE WHEN IT COMES TO OUTER SPACE, BUT HE'S DOING WHAT HE CAN!!
DOCTOR K!! HE'S A JAPANESE... AND MORE THAN THAT!!

THERE'S NO REASON YOU CAN'T !!
IF HE CAN DO IT...
THIS JAPANESE MAN HAS NO TIES TO AMERICA WHATSOEVER.
BUT HE'S HERE ON AMERICA'S "ATLANTIS", GIVING THIS HIS ALL WHILE HE STRUGGLES AGAINST ZERO GRAVITY!
EVERYONE MAKES MISTAKES!
CAPTAIN SHEPARD...
ALL YOU GOTTA DO IS THINK ABOUT HOW YOU'RE GONNA FOLLOW IT UP, RIGHT?
FOLLOW IT UP...?
ポン!!
WHAT'S DONE IS DONE!! BROODING OVER YOUR MISTAKES WON'T SOLVE ANYTHING!!
LET THAT HARD-NOSED JAPANESE DOCTOR SEE YOUR AMERICAN SPIRIT!!
NOW, GO DO IT, CHARLIE!!

I CAN TAKE IT FROM HERE!!
D... DOCTOR!!
WE'RE PERFORMING AN ANGIORRHAPHY!! I NEED A NEEDLE AND THREAD, STAT!!
WE'RE QUITE A BIT OVER SCHEDULE ALREADY! DOCTOR, PLEASE FOCUS ON THE TUBERCULOSIS-AFFECTED AREA!!
CHARLIE!!
YOU...
!!
LET ME MAKE UP FOR MY OWN MISTAKE!
I THINK THAT'LL BE MORE TIME-EFFECTIVE!!
D...DOCTOR!!
I'VE BEEN WAITING FOR YOU TO SAY THAT... IT'S ALL YOURS, CHARLIE!

PREP THE WIRE AND PLIERS!!
MAKE SURE YOU DON'T HARM THE SPINAL CORD!
RIGHT!
ALRIGHT, I'LL START ON THE FIBULA TRANSPLANT! IT'S TIME FOR THE LAST SPURT!!
HEH...
BUT IT LOOKS LIKE THEY'RE RESUMING THE OPERATION!
THEY'VE HAD QUITE AN ACCIDENT TO DEAL WITH PARTWAY THROUGH...
GENERAL SECRETARY...
and they're finally going to be transplanting the fibula to the centrum!!
Mrs. Rovnovski's blood pressure is returning to normal...
Moscow
IS PRAY TO GOD...
ALL WE CAN DO

The eyes of the whole world are now fixed on outer space!!
ATTACHING BLOOD VESSEL REMOVED ALONG WITH THE FIBULA TO THE INTERCOSTAL ARTERY! PREP FOR WIRE REINFORCEMENT!!
Hang in there, Atlantis!! Hang in there, Irina Rovnovski!!
...
SIGN: TERASAWA HOSPITAL
Y-YOU'RE ALMOST DONE! STAY FOCUSED!!
Hang in there, Doctor K!!
WE'RE GOING TO HOOK THE WIRE ONTO THE TWO HEALTHY VERTEBRAE ABOVE AND BELOW IT, RIGHT?
SECURING STAINLESS STEEL BRACE WITH WIRE! NEEDLE-NOSE PLIERS!!

DONE... I DID IT!!
YO!!!
SUTURING OF RUPTURED BLOOD VESSEL COMPLETE!
KCH...
HOW'S HER BLOOD PRESSURE?
WE'RE DONE OVER HERE, TOO!
FINE! IT'S BACK TO NORMAL!
THAT MEANS IT'S A SUCCESS, DOCTOR!!
WE WON!!
I...IS IT A SUCCESS?

I'M FEELING LIKE A DRINK TO CELEBRATE!
WE DID IT, CAPTAIN!! IT'S A SUCCESS!!
LET'S GET READY FOR LANDING!!
ALRIGHT! DRINKS ON ME WHEN WE GET BACK DOWN!!
ALL CLEAR! LANDING GEARS DOWN!!
REGULATING LANDING POSITION!!
TOUCH DOWN!!
NASA
United States

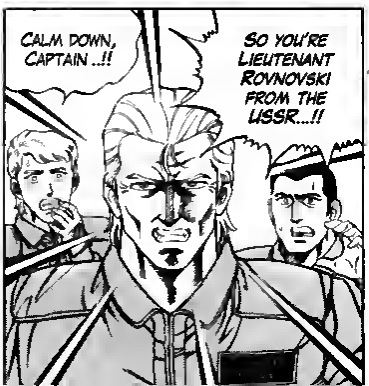
AHHH... I'D REALLY LIKE TO TAKE A NAP SOON...
I'M SO TIRED!
HOW ARE YOU FEELING?
YEAH! AND IT'S A TRIUMPHAL RETURN, TO BOOT!!
WE DID IT... WE MADE IT BACK...
PHEW...
TAKE A LOOK OUTSIDE!
THERE'S NO TIME FOR THAT NOW!
WE'VE BECOME HEROES OVER-NIGHT! THERE'S A CROWD OUT THERE WAITING FOR US!!

IRINA!!
WAY TO GO!!
U-S-A!!
U-S-A!!
BRAVO,
NASA!!
BRAVO,
ATLANTIS!!

I'M SO GLAD
YOU HELD OUT!!
YOU WERE
WONDERFUL!!

IRINA!!
...DARLING!

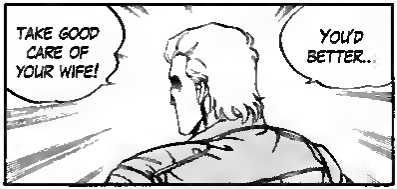
THANK YOU,
DOCTOR!! I
DON'T KNOW
HOW I CAN
REPAY YOU...


CALM DOWN,
CAPTAIN ..!!
SO YOU'RE
LIEUTENANT
ROVNOVSKI
FROM THE
USSR...!!

IT'S NASA YOU
SHOULD REALLY
BE THANKING!

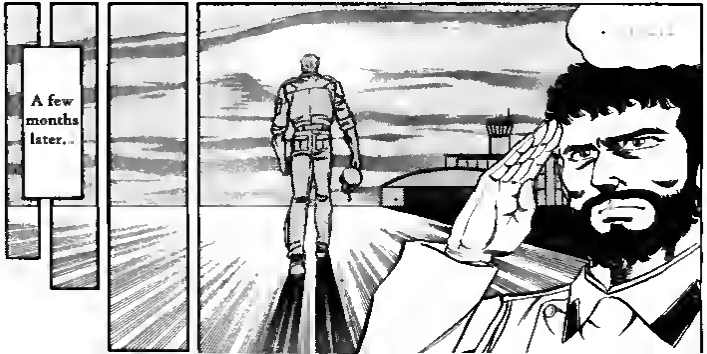
THAT YOU ARE A TRUE SOLDIER THAT ALWAYS ACCOMPLISHES YOUR MISSIONS.
YES, OF COURSE! AND I KNOW...

THAT I HATE YOU RUSSKIES' GUTS ..?
DID YOU KNOW


TAKE GOOD CARE OF YOUR WIFE!
YOU'D BETTER..

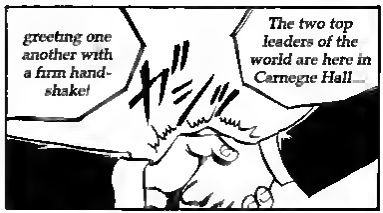
TCH.. !! YOU SURE KNOW HOW TO HIT ME WHERE IT HURTS, YOU BEAR..

LOOKS LIKE SCOTTY'S GETTING EMBARRASSED!!


A few months later..

Carnegie Hall
Irina Rovnovski's First Post-Recovery Performance!!
MUSIC HALL

THIS IS A BIG EVENT THAT CAME ABOUT FROM THE ARDENT DESIRE OF IRINA HERSELF TO PERFORM "IN AMERICA, THE LAND OF HER MEMORIES"!! WHAT A WONDERFUL EVENT THIS IS!!
LADIES AND GENTLEMEN, IRINA ROVNOVSKI, THE TOP PRIMA DONNA OF THE WORLD, IS PERFORMING HERE IN AMERICA!


greeting one another with a firm handshake!
The two top leaders of the world are here in Carnegie Hall...

The President and the General Secretary have just entered the booth!!

YOUR COOPERATION HAS SAVED OUR NATIONAL TREASURE. YOU HAVE MY THANKS, MR. PRESIDENT!

I must say, it seems like a dream to see a world-class Soviet ballet in Carnegie Hall.
Hahahaha!
No... It was all thanks to NASA's efforts and Doctor K's finesse
I really need to give him my thanks!
I would like to meet him as well!
Where's Doctor K? I'm sure I sent him an invitation...
!!
By the way, Mr Quaid,
DOCTOR K
So I think he'll be here shortly.
But I did specify the time and place...
I don't think he's here yet.
K's not coming... That's the kind of man he is.
No...

The title of this piece is "Sleeping Beauty"!
It's finally curtain time!
HE NEVER TAKES CENTER STAGE.
Please enjoy this dazzling performance!
HE ALWAYS WATCHES FROM THE SHADOWS...
THAT'S THE KIND OF MAN
THAT K IS...

SHONEN MAGAZINE COMICS
6
MAFUNE KAZUO
I'VE BEEN INVITED TO THE KUMITE, TIME TO ROCK SOME HEADS!!
NO NO NO, AS A MEDICAL CONSULTANT NOT A FIGHTER!!
スーパードクター
SUPER DOCTOR K

Translated by SystematicChaos
Proofreading by Destoryerring
Editing by Kazuhiko and Hightide

CHAPTER 51

Chart 52: The Two Athletes

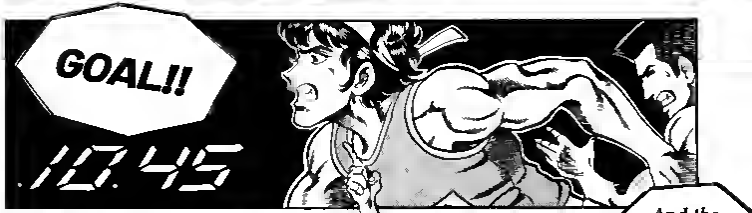
East Japan Inter-varsity Track and Field Champ-ionship
97
31
OH!
THERE HE IS...
HEY, OVER HERE! SORRY I'M LATE!!
!

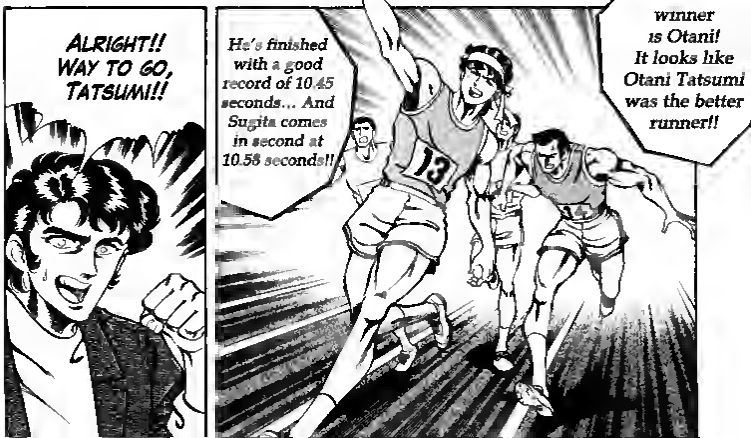
YO!
LONG TIME NO SEE! OTANI SADAHISA IS HERE!
SINCE YOU REATTACHED MY RIGHT ARM AND LET ME PLAY VOLLEYBALL AGAIN...
IT'S ALREADY BEEN A YEAR NOW...
NIPPON
THIS IS IT!! MY BROTHER'S IN THIS RACE!
BROTHER ?
Thank you all for waiting! We will now begin the men's 100m final!!!
AND WHAT BRINGS A HARDLINE VOLLEYBALL PLAYER TO WATCH A TRACK AND FIELD MEET?

ウオオオ!!
THIS IS WHAT I'VE BEEN WAITING FOR!!
WE CAME TO SEE THIS SHOWDOWN!!
It's finally time for the long-awaited race, where the two heroes of men's sprinting will clash!!
HE'S SURE POPULAR.
OH.
ARE BOTH TOP-CLASS SPRINTERS HERE IN JAPAN!
...
MY BROTHER... OTANI TATSUMI, AND HIS CLASSMATE SUGITA SHUICHI...
but they both make good rivals for friendly competition!!
Meanwhile, Sugita Shuichi is best friends with Otani...
YOU GOT IT! I'M NOT GONNA LOSE THIS TIME, TATSUMI!!
He comes from a family of athletes, with the volleyball player Otani Sadafusa as his brother!!
The backbone of Japanese track's sprinting division, Otani Tatsumi!!
13
ALRIGHT! THIS IS FOR REAL, SHUICHI!!

But what about this one!?
The past seven races they had with one another have ended with Otani winning
GET SET...
ON YOUR MARKS !!
Despite being contestants from the same university, the two men that will bear the future of Japanese track and field on their shoulders are about to compete!
And Sugita is second! Looks like this race is gonna be between these two!!
Otani... It's Otani! He's off to a perfect start!!
And the one that's pulling ahead is...

Can he keep up this pace...? He's 10m away!!
Otani's widening his lead... Sugita's falling behind... Otani's in the lead!!
KCH...
ギンギンギン
Look how fast Otani is! He looks like he's already in high gear!!
13


GOAL!!
10.45


ALRIGHT!! WAY TO GO, TATSUMI!!
He's finished with a good record of 10.45 seconds... And Sugita comes in second at 10.58 seconds!!
And the winner is Otani! It looks like Otani Tatsumi was the better runner!!
13

HONESTLY, I WAS PANICKING!
I COULD CLEARLY HEAR YOUR FOOTSTEPS GETTING CLOSER AND CLOSER BEHIND ME!
NO, I CAN'T CELEBRATE THIS WIN...
Y..YOU BEAT ME AGAIN... I CAN NEVER CATCH UP TO YOU...
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
13
ONE OF THESE DAYS, I'LL MAKE YOU HEAR MY FOOTSTEPS IN FRONT OF YOU!!
A.. ALRIGHT!
YOU HAVE ALL MY COMPLIMENTS
SO... UH...
ONLY... MY BROTHER'S BEEN WORRIED ABOUT THE FACT THAT HE HASN'T BEEN ABLE TO IMPROVE HIS RECORD...
are giving these two rivals a standing ovation!!
The stadium's erupting with applause! All these track and field fans...
OH, YOU FIGURED IT OUT!?
SO YOU WERE WONDERING IF I HAD ANY GOOD TRAINING METHODS... AND CALLED ME UP?
IT MUST BE NICE TO HAVE THEM..
BROTHERS...
THAT'S IMPRESSIVE...

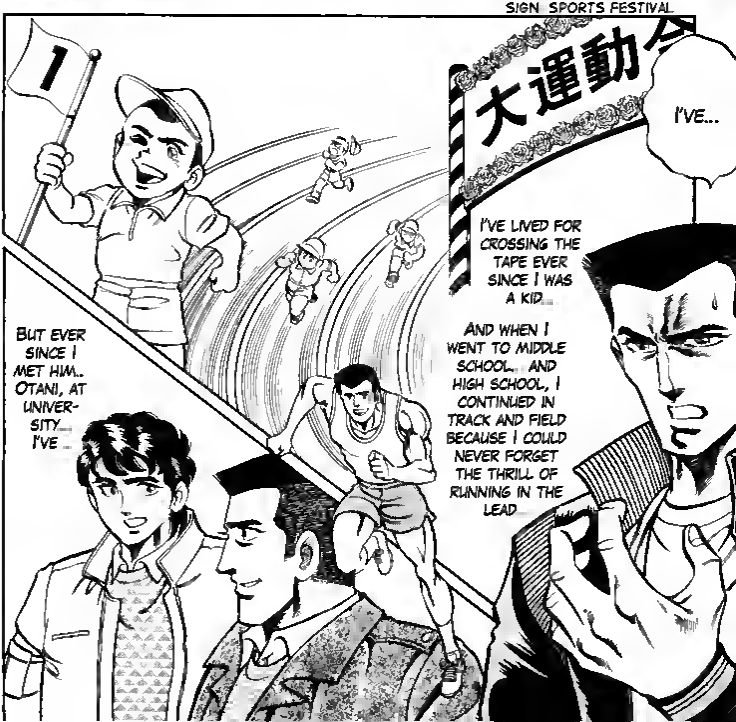
Conference Room
10.45 AND 10.58...
Myoyu University
FOR JAPAN'S LEVEL.
THOSE ARE CERTAINLY GOOD RECORDS
AND MAKING THEM INTO OLYMPIC MEDALISTS IS A DREAM WITHIN A DREAM!!
BUT THIS ISN'T ENOUGH!! IT WON'T GET THEM TO THE WORLD STAGE!
WHAT IS THAT, HEAD OF ATHLETICS?
I DO HAVE A PROPOSITION.
THAT'S WHY WE THOUGHT UP THIS PLAN TO IMPROVE OUR IMAGE THROUGH SPORTS...
OUR UNIVERSITY HAS BEEN SUFFERING A CONSISTENT DROP IN APPLICANTS, AND IS FINANCIALLY AILING!
YOU DON'T MEAN DOPING, DO YOU!?
M... MEDICATION...!?
WHY DON'T WE USE MEDICATION?
BUT THESE RECORDS AREN'T ENOUGH!!

I'D RATHER YOU DIDN'T CALL IT DOPING.
I PREFER THE TERM HUMAN AUGMENTATION!!
AND WHO ARE YOU!? WE'RE IN THE MIDDLE OF AN IMPORTANT MEETING HERE!!
NO, PRESIDENT. I CALLED HIM HERE.
ALLOW ME TO INTRODUCE YOU TO DOCTOR TETSU
YOU CAN CALL HIM "T" IF YOU LIKE!!
YOU SEE, I HAVE INTEREST IN INCREASING PEOPLE'S CAPABILITIES TO THEIR UTMOST POTENTIAL THROUGH HUMAN AUGMENTATION.
BUT... WOULDN'T MEDICATION SHOW UP ON A DRUG TEST!?
IF THAT HAPPENS, OUR IMAGE WOULD SUFFER INSTEAD!!
NO NEED FOR CONCERN!!

DOES THAT KIND OF PILL EVEN EXIST!?
THESE WON'T SHOW UP AS POSITIVE ON ANY DRUG TEST!!
HERE'S THE PILLS!
THIS MEDICATION HAS A SIMILAR STRUCTURE TO ACETYLCHOLINE, WHICH INCREASES THE EXCITATION-CONTRACTION OF MUSCLES...
WITH AN ADDITIONAL LONG-TERM EFFECT OF MUSCULAR AUGMENTATION!
THEY'RE DESIGNED SO THAT THE MUSCLES WILL ENTER A STATE OF EXCITATION A FEW MINUTES AFTER INGESTING.
...
SO WHAT'LL IT BE? I'M JUST WAITING FOR YOUR BRAVE DECISION.
THERE WILL BE NO CONCERN OF A POSITIVE URINE OR BLOOD TEST, UNLIKE STEROIDS!
AND THIS MEDICATION BREAKS DOWN IN THE BODY WELL ENOUGH THAT EVEN IF SUBJECTED TO A DRUG TEST,
PICK A PERSON TO START PRE-SCRIBING THIS MEDICATION TO IMMEDIATELY!!
A... ALRIGHT!!

WE'RE ONLY TRYING TO HELP YOU
DON'T YOU WANT TO GO TO THE OLYMPICS?
W...WHAT DO YOU MEAN!?
明友寮
SIGN MYOYU DORMS
I REFUSE!!
YES, BUT NOT IF IT MEANS TAKING DRUGS
WE AREN'T STUPID. WE'RE GOING TO USE A DRUG THAT WON'T TURN UP ON ANY TEST...
HEHEHE... YOU'RE NOT JUST AFRAID OF THE DRUG TESTS, ARE YOU?
DON'T YOU WANT TO BEAT OTANI TATSUMI!?
SECOND-BEST?
YOU'RE DEDICATED IN YOUR TRAINING, AND YOUR RECORD IS SPECTACULAR.
SUGITA, YOU'RE REALLY DOING QUITE WELL.
YOU'RE ALWAYS GOING TO BE SECOND-BEST AT THIS RATE!
BUT...

SIGN SPORTS FESTIVAL


1
大運動会
I'VE...
I'VE LIVED FOR CROSSING THE TAPE EVER SINCE I WAS A KID...
AND WHEN I WENT TO MIDDLE SCHOOL... AND HIGH SCHOOL, I CONTINUED IN TRACK AND FIELD BECAUSE I COULD NEVER FORGET THE THRILL OF RUNNING IN THE LEAD...
BUT EVER SINCE I MET HIM.. OTANI, AT UNIVERSITY... I'VE...

I HAVEN'T CROSSED THE TAPE SINCE...
IT'S ALWAYS OTANI THAT RUNS IN THE LEAD...
I'VE ALWAYS BEEN IN HIS SHADOW!!
I'LL JUST LEAVE THE MEDICATION HERE...
WELL... I'LL LEAVE IT UP TO YOU...
I DO WANT TO RESPECT YOUR DECISIONS...
HEHE HEHE...

10... .47!?
HUH!?
Click
I-I GUESS...
DID YOU... CHANGE YOUR TRAINING REGIMEN? THAT WAS IMPRESSIVE!
THAT WAS ONLY 0.02 SECONDS SHORT OF OTANI'S TIME IN THE LAST RACE!!
SUGITA... HOW'D YOU DO THAT? THAT WAS AMAZING!!
N-NOW SEE HERE...
HEY, OTANI, YOU BETTER WATCH OUT OR SUGITA'S GONNA PASS YOU!
HEHE HE..
HOW'S YOU GET SO FAST SO QUICKLY ...!?

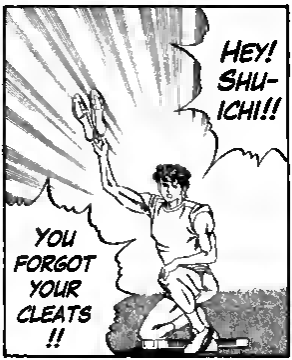
STILL, SHUICHI'S REALLY IMPROVING FAST...

A, ALRIGHT! THE JAPANESE CHAMPIONSHIPS ARE COMING UP IN HALF A YEAR, AFTER ALL...
GO ON AND TIME ME!

OH?

GOOD GRIEF... HOW COULD HE FORGET HIS CLEATS!?

OH, SUGITA LEFT EARLY... HE'S GONE OVER TO THE CLUBROOM...
HUH?

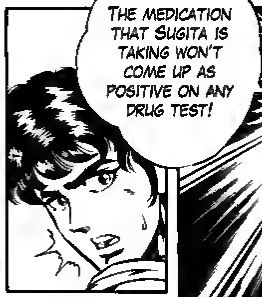

HEY! SHUICHI!!
YOU FORGOT YOUR CLEATS !!

IF I KEEP THIS UP, I MIGHT JUST BE ABLE TO BEAT OTANI..!!

IF I KEEP THIS UP...
MY RECORD'S IMPROVING FASTER THAN I THOUGHT.

TRACK AND FIELD CLUB

!!
SHUICHI, YOU IDIOT!! YOU FORGOT YOUR CLEATS!!
CLAT-TER!!
OTANI ...!!
!!
WHAT ARE THOSE ?
W...
KCH ...!!
THOSE AREN'T MUSCLE-ENHANCING DRUGS, ARE THEY?
WAIT... NO, THAT CAN'T BE!
S... STOP! STOP TAKING THEM RIGHT NOW!!
YOU'LL FAIL THE DRUG TESTS IF YOU KEEP TAKING THEM!!
S...SO THAT'S WHY YOUR RECORD IMPROVED SO QUICKLY!
P... PLEASE TELL ME THEY'RE NOT!



While they depend on the drug, steroids have a variety of side effects such as facial swelling, virilization in women (beard growth, etc.), cardiovascular abnormalities, and neural disorders such as anxiety or hallucinations.

I'LL REPORT YOU TO THE MEDIA IF I HAVE TO!!
I'M GOING TO MAKE YOU QUIT, NO MATTER WHAT!!
I REFUSE TO STAND FOR THIS!!
I WON'T STAND FOR THIS!
TA-TSUMI
TAT-SUMI...
I'LL MAKE A MOVE JUST IN CASE...
BUT DON'T WORRY.
WELL, HE'S BAD NEWS.
HE MIGHT ACTUALLY REPORT YOU TO THE MEDIA.
SHUICHI, YOU IDIOT... DO YOU REALLY WANT TO DESTROY YOUR OWN BODY JUST FOR A RECORD!?
I'D DO ANYTHING TO BEAT YOU!!

BUT... IF I ANNOUNCE THIS TO THE MEDIA, HE'LL LOSE HIS QUALIFICATION AS AN ATHLETE...
KCH ...!!
.....
BEFORE HIS BODY IS RUINED BY DRUGS!!
I GUESS I SHOULD REPORT IT AFTER ALL!!
I'M SORRY, SHUICHI... THIS IS THE BEST WAY I CAN SAVE YOU!!
HUH...!?
キュアアア

!?
GYAAAA AAAAH...

M-MY LEG!!
M...MY LEG...

6
MAFUNE KAZUO
SHONEN MAGAZINE COMICS
I'VE BEEN INVITED TO THE KUMITE, TIME TO ROCK SOME HEADS!!
NO NO NO, AS A MEDICAL CONSULTANT NOT A FIGHTER!!
スーパードクター
SUPER DOCTOR K

Translated by SystematicChaos
Proofreading by Destoryerring
Editing by Kazuhiko and Hightide

CHAPTER 52

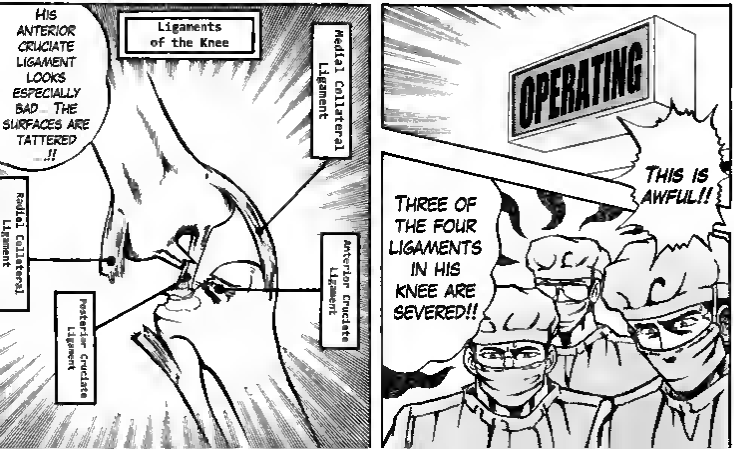
CHART 53: PRICE OF THE RECORD

SIGN: KAWABARA HOSPITAL

IT LOOKS LIKE HE'S SEVERED A LIGAMENT IN HIS KNEE.
LET ME BE FRANK THAT'LL BE RATHER DIFFICULT!
!?
DOCTOR... PLEASE!!
川原病
Ligaments… Flexible and sturdy fibrous tissue that works as a connector for the human skeleton and organs.
A LIGA-MENT..?
S... SEVERED
PLEASE LET MY BROTHER RUN AGAIN!!

I MUST SAY THAT YOU AND YOUR BROTHER BOTH SEEM TO GET INJURIES THAT WOULD MAKE ANY DOCTOR CRY...
W...WHO ARE YOU?

SO YOU'LL DO IT, THEN!?
YOU MADE IT!
KAZUYA!!
I'LL DO WHAT I CAN.
YES PREP ME A SET OF SCRUBS.


HIS ANTERIOR CRUCIATE LIGAMENT LOOKS ESPECIALLY BAD... THE SURFACES ARE TATTERED...!!
Liganents of the Knee
Medial Collateral Ligament
Anterior Cruciate Ligament
Posterior Cruciate Ligament
Radial Collateral Ligament
OPERATING
THIS IS AWFUL!!
THREE OF THE FOUR LIGAMENTS IN HIS KNEE ARE SEVERED!!

WANT TO LET THIS MAN RUN AGAIN.
I...
...
LET'S HURRY AND SUTURE THEM TOGETHER!
HE PROBABLY WON'T GO BACK TO NORMAL, BUT AT LEAST IT'LL BE BETTER THAN NOTHING.
BUT HOW...!?
UH... WHAT DID YOU SAY!?
VIA AUTOGENOUS TRANSPLANT!!
WE WILL ADMINISTER A TENDON REGENERATION.
DOESN'T AN AUTOGENOUS TRANSPLANT MEAN TRANSPLANTING ANOTHER OF THE PATIENT'S OWN TENDONS!?
TRANSPLANT...!?
WAIT JUST A SECOND!!
AND THE POSTERIOR CRUCIATE LIGAMENT CAN BE TREATED WITH A FRACTURE REDUCTION OF THE BONE THAT DETACHED ALONG WITH IT
THE SILVER LINING HERE IS THAT THE RADIAL COLLATERAL LIGAMENT CAN BE TREATED WITH A LIGAMENT SUTURE.
THEN WHAT ABOUT THE ANTERIOR CRUCIATE LIGAMENT!?

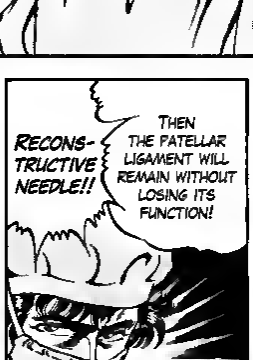
ISN'T THAT THE BEST WE CAN DO WITH THESE SYMPTOMS!?
IT'S TRUE THAT HE'LL BE WEAKER THAN BEFORE IF WE JUST SUTURE IT BACK TOGETHER...
BUT AT LEAST HE'LL BE ABLE TO LEAD A NORMAL LIFE!!
THAT'S TOO RECKLESS!!
WON'T YOU HARM HIS OTHER HEALTHY TENDONS IF YOU DO THAT!?
WOULD MAKE THE OPERATION MEANINGLESS!!
BUT DOING THAT...
IF WE JUST SUTURE IT TOGETHER, THE TENDON WILL DIE!
BUT IF WE PERFORM A TENDON REGENERATION VIA AUTOGENOUS TRANSPLANT, THE TENDON WILL LIVE ON, MAKING IT POSSIBLE FOR HIM TO RUN AGAIN!!
LET'S GET GOING!!
ALRIGHT TREATMENT OF THE RADIAL COLLATERAL LIGAMENT AND POSTERIOR CRUCIATE LIGAMENT COMPLETE!!
WE WILL NOW BEGIN TRANSPLANTING THE ANTERIOR CRUCIATE LIGAMENT!!

THAT'LL ONLY MAKE RUNNING EVEN LESS POSSI-BLE!!
BUT... IF WE DO THAT...

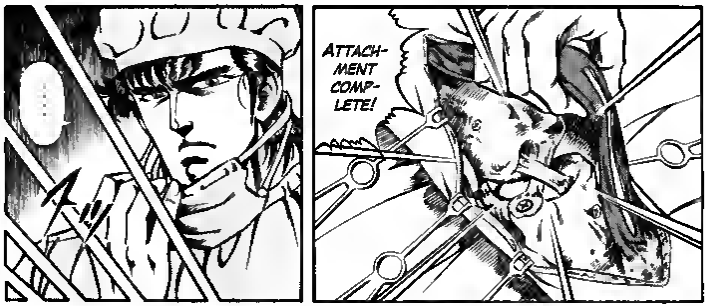
WE'LL ONLY TAKE THE MIDDLE THIRD OF THE PA-TELLAR LIGA-MENT AS A CORD WITH THE BONE ATTACHED
DON'T WORRY

Quadri.ceps
WE WILL USE THIS MAN'S PATELLAR LIGAMENT!
This is the patellar ligament !!

LET'S GO!!
PREP A SCREW TO SECURE THE TRANSPLANTED TENDON!


RECONS-TRUCTIVE NEEDLE!!
THEN THE PATELLAR LIGAMENT WILL REMAIN WITHOUT LOSING ITS FUNCTION!

BUT ON TOP OF THAT HE'S GOT SPEED..
NOT ONLY DOES HE THINK OF AMAZING THINGS..
AMAZING...



Otani's Classmate Sugita

Track and Field on Hard Times

Depending on Sugita for Sprinting

KIMURIN SPORTS

Issue 7

No 39824 Daily © Yomisute News 1989

THE 100M AGE

OTANI IN A TRAFFIC ACCI-DENT!!

Three Liga-ments in Right Leg Severed !!

Strangely enough his brother has had his right arm severed

Major Tendon Transplant Surgery!!

Ligaments severed! Will Otani Tarsumi be forced into retirement? Experts agree... "Recovery will be impossible!"

川原病院
WHAT !?
I'M NOT KIDDING.
YOU'RE SAYING SUGITA...
IS USING MUSCLE ENHANCING DRUGS...?

I TRIED TO GET HIM TO STOP
AND I THOUGHT SHUICHI WOULD HAVE TO STOP IF I SPILLED THE BEANS TO THE MEDIA.
HEHE HEHE... BUT IT'S ALRIGHT NOW...
I DON'T CARE ANY-MORE.. HEHEHE..
BUT JUST WHEN YOU WERE ABOUT TO
YOU WERE TARGETED
USING DRUGS TO IMPROVE HIS RECORD...
I HAD NO IDEA ANYONE IN TRACK AND FIELD COULD BE SO ROTTEN...!!

DON'T GIVE A DAMN WHAT HAPPENS TO YOU ANYMORE !!
SHUICHI... YOU IDIOT... I...
AND EVEN IF I WAS HEALED, I'M NOT GOING BACK TO THAT!
BESIDES... I'VE SEVERED THREE OF MY TENDONS AND WON'T EVER RACE ON THE TRACK AGAIN...
WELL, THAT'S FINE.
A WHAT'S-THE-USE ATTITUDE, HUH?
SO YOU'RE GOING TO LET ME FULFILL MY DUTY.
BUT I AM A DOCTOR ...
I'VE WRITTEN THE LOCATION ON THAT PIECE OF PAPER.
IF YOU EVER COME AROUND TO IT, YOU CAN STOP BY.
I'VE MADE MY OWN PROGRAM FOR YOUR REHAB.
DUTY?
CLICK
I'LL BE WAITING...

THE TOP... THE NUMBER-ONE SPOT...
I'VE TAKEN BACK...
I CAN RUN FASTER THAN EVER! THERE'S NO ONE IN FRONT OF ME!!
I CAN RUN...

10. 10.32
THE JOY OF CROSSING THE TAPE!!

BUT NOW I'M LOOKING FORWARD TO THE WORLD CHAMPIONSHIPS!!
I MUST ADMIT, OTANI'S RETIREMENT HAD ME WORRIED...

HE'S FINALLY PASSED OTANI'S RECORD!!
ALRIGHT! 10.32 SECONDS!!

THE PATH TO THE WORLD HAS FINALLY OPENED TO ME!!
THE WORLD...

HEY!! WHAT'S THE MATTER? ARE YOU FEELING WELL!?
WHOA...

!!

MEDIA FATIGUE REALLY GETS TO MY STOMACH. HAHAHAHA...
OH... IT'S NOTHING. I'VE JUST BEEN TIRED LATELY

A new record of 10.32 seconds!! The new ace, Sugita Shuichi!
Sugita in Top Form
SUGITA SHUICHI...
THE NEW ACE OF TRACK AND FIELD...
I'LL BE WAITING
IF YOU EVER COME AROUND TO IT, YOU CAN STOP BY..
DR. KAZUYA ...
SIGN: CIVIC GYMNASIUM
PARDON ME, IS DR. KAZUYA HERE?
HUH?
THIS IS IT ..

HUH?
WHAT THE HELL? HE SAID HE'D BE WAITING...
TCH !!
NOBODY'S HERE...
?
AHH...
WHO COULD BE IN THERE ...?
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
TRAINING ROOM
WHAT'S THAT...? THE TRAINING ROOM?

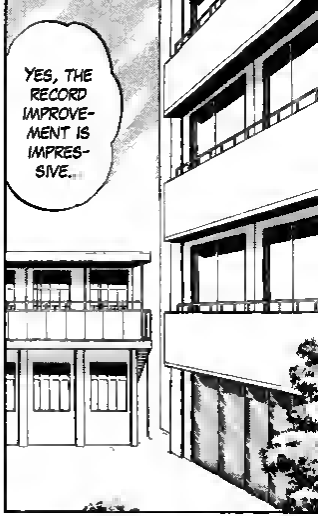
VOLLEYBALL SEASON ENDED A LONG TIME AGO, BUT HE'S TRAINING.
THAT'S SADAHISA... WHAT'S HE DOING THERE NOW?
ハァ
ハァ
ハァ
ハァ
ゴルゴル...

IT'S HIS RIGHT ARM!! HE'S ONLY TRAINING HIS RIGHT ARM!!
H...HIS RIGHT ARM...!?

BUT HE'S STILL TRAINING... HE'S NEVER SHOWED IT BEFORE...
I THOUGHT HIS RIGHT ARM... HAD HEALED LONG AGO...

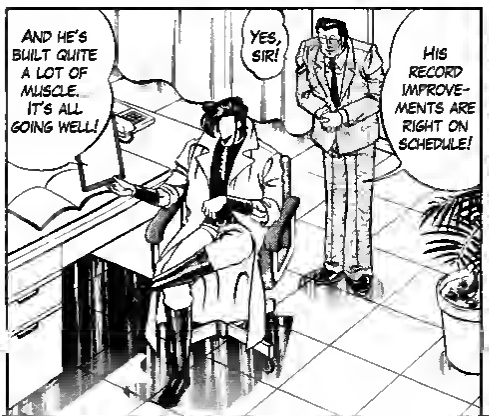
I'D FORGOTTEN. THAT I HAVE SUCH A GOOD EXAMPLE
RIGHT HERE IN FRONT OF ME...!!
DR. KAZUYA SENT ME HERE FOR ME TO SEE THIS...
I UNDERSTAND...
SADAHISA...
LOOKS LIKE HE'S FINALLY CAUGHT ON...
FIGHT YOURSELF!!
AN INJURY IS A BATTLE AGAINST YOURSELF... SO DON'T PAY ANY MIND TO WHAT'S GOING ON AROUND YOU!
...
!!
THEY MUST BE REALLY PARANOID ABOUT HIM REPORTING SUGITA'S DRUG USE...
...IT'S THEM!

SUGITA'S BODY IS BEING TORN APART FROM THE SIDE EFFECTS!
BUT IF HE FAILS A DRUG TEST, THEN EVERYTHING WILL BE FOR NAUGHT, AND ON TOP OF THAT,


YES, THE RECORD IMPROVEMENT IS IMPRESSIVE...

BUT...
DON'T WORRY. MY PROGRAMMING IS PERFECT!

WITHIN THE NEXT SEVEN MONTHS, SUGITA WILL BREAK THE TEN-SECOND BARRIER!!
SEVEN MONTHS!!
IF YOU'RE THAT CONCERNED, I'LL MAKE YOU A PROMISE...


AND HE'S BUILT QUITE A LOT OF MUSCLE. IT'S ALL GOING WELL!
YES, SIR!
HIS RECORD IMPROVEMENTS ARE RIGHT ON SCHEDULE!

TEN-SECOND BARRIER... HAHAHA... THAT'S AMAZING!!
TEN-SECOND BARRIER...!?

HMM.. PERHAPS I SHOULD DE-CREASE THE PACE OF THE MEDICATION
PRECAUTIONS (OTHER)
SLIGHT NAUSEA
STOMACH PAIN
THE ONE CAUSE FOR CONCERN I HAVE IS..
SO IT WAS YOU ALL ALONG...
TETSU...
UHK...
WHO'S THERE !?
YOU'RE...!?

K!!
TETSU !!
FIRST YOU MAKE PAINLESS SOLDIERS WITH A CORDOTOMY, AND NOW YOU'RE USING DOPING TO MAKE THE WORLD'S FASTEST MAN...
YOU INSUFFERABLE SON OF A...
INVINCIBLE SOLDIERS AND FAST RUNNERS ASIDE...
CAN BE EVEN GREATER THAN THEY ARE!!
HUMANS HAVE INFINITE POTENTIAL !!
IS REBUILDING PEOPLE THAT FUN TO YOU!?
WHAT IS YOUR PURPOSE?
HUMANS...

WHY, YOU...
NOTHING CAN BE MORE FUN THAN THIS, K!!
HUMANS ONLY USE 30% OF THEIR LATENT POWER...
AND IT'S MY JOB TO DRAW OUT THAT REMAINING 70%!
IF THEY JOIN ME, THEY CAN SET A NEW WORLD RECORD!
AND OF COURSE THE ATHLETES WANT TO BE FASTER!!
IF THIS ISN'T PROGRESS OF THE HUMAN RACE, THEN WHAT IS!? WELL!?
EVEN IF IT WAS CAUSED BY DRUGS, THE FACTS ARE THE FACTS...
I MUST ASK YOU TO LEAVE!
I HAVE NO INTENT OF DEBATING WITH YOU.
URK ...!!
YOU ARE COMMITTING SACRILEGE AGAINST MANKIND!!
TETSU !!

SUGITA... WILL NEVER BEAT OTANI!!
THE DAY SUGITA BREAKS THE TEN-SECOND BARRIER.. AND SETS A WORLD RECORD!
ALL YOU HAVE TO DO IS SIT AND WATCH...
HERE'S MY PREDICTION..
DON'T THINK THIS WILL ALL GO YOUR WAY.
.....
HAHAHA HAHAHAHA! AND WHAT CAN A MAN THAT'S SEVERED THE LIGAMENTS IN HIS KNEE POSSIBLY DO!?
OTANI ?
Volume 6 - END

あなたは、この本を読んで、どのような感想をおもちになりましたか。

このほかに、「講談社コミックス」の中で、どんな本を読まれましたか。

このつぎには、どんな作家の、どんなまんがを読みたいとお考えですか。

コミックス編集の参考にさせていただきたいと思います。「読後の感想」と合わせて、左記のところあてにお知らせください。

東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
（郵便番号一一二―〇〇一）
「講談社コミノクス」編集部

講談社コミックス　一四六八巻
スーパードクターK⑥
1989年7月17日　第1刷発行
1996年1月16日　第22刷発行
定価はカバーに表示してあります。
著者　真船一雄
発行者　山野勝
発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽二丁目十二―二一（郵便番号一一二―〇〇一）
編集部（03）五三九五―三四五九
販売部（03）五三九五―三六〇八
印刷所　慶昌堂印刷株式会社
製本所　株式会社光洋製本所
N.D.C. 726　185P　18cm

落丁本・乱丁本は、小社雑誌業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取替します。
電話（03）五三九五―三六〇三
なお、この本についてのお問い合わせは、週刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。
©真船一雄　一九八九年
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

ISBN4-06-311468-6　（マ）　Printed in Japan

KCM1468

SHONEN MAGAZINE COMICS

スーパードクターK 6

真船一雄

講談社
390

SHONEN MAGAZINE COMICS

講談社
定価390円
(本体379円)

雑誌 42463-68

ISBN4-06-311468-6 C0279 P390E (1)

KC真船一雄作品

■スーパードクターK
①～㊴
以下続刊

好評発売中!

6
MAFUNE KAZUO
SHONEN MAGAZINE COMICS
I'VE BEEN INVITED TO THE KUMITE, TIME TO ROCK SOME HEADS!!
NO NO NO, AS A MEDICAL CONSULTANT NOT A FIGHTER!!
スーパードクター
SUPER DOCTOR K

Translated by SystematicChaos
Proofreading by Destoryerring
Editing by Kazuhiko and Hightide

CHAPTER 53